



هل الأوضاع الحالية مواتية لإطلاق المناقصة لإدارة وتشغيل محطة الحاويات  
في مرفأ بيروت !



محطة الحاويات في مرفأ بيروت

٤,٧٦٠ ملايين حاوية نمطية سعة السفن الجاري بناؤها حالياً في العالم



Dalian Shipbuilding Heavy Industries



Samsung Heavy Industries

200,000 dollars a day! The container ship chartering market reappears "sky prices"



Container ship "Synergy Oakland"



بيروت ٢٠٢١/٩/٢٨

رقم ٢١٩/٢٠٢١/٥٢١٢

النشرة الالكترونية ١٢٤ - Newsletter nr. 124

أيلول (سبتمبر) ٢٠٢١ - September 2021

الفهرس - Index

|       |                                                                                                                                |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6/9   | - هل الأوضاع الحالية مؤقتة لاطلاق المناقصة لادارة وتشغيل محطة الحاويات في مرفأ بيروت؟                                          |
|       | - مناقصة ناجحة وجيدة في العام ٢٠٠٤ .                                                                                           |
|       | - ١,٣٠٥ مليون حاوية نمطية و ٢٣١,٥ مليون دولار الواردات المرفئية في العام ٢٠١٨ .                                                |
|       | - اعداد مناقصة جديدة لادارة وتشغيل محطة الحاويات من مرفأ بيروت .                                                               |
|       | - نجار اجل اطلاق المناقصة الجديدة.                                                                                             |
|       | - لجنة برئاسة المهندس مارون ابي عاد لاطلاق المناقصة .                                                                          |
|       | - على حمية الوزير الجديد للأشغال العامة والنقل .                                                                               |
|       | - هل الأوضاع الحالية مؤقتة لاطلاق المناقصة؟                                                                                    |
|       | - التريث باطلاق المناقصة هو الخيار الافضل حاليا.                                                                               |
| 10/13 | - Summary of Beirut port Statistics in 1 <sup>st</sup> 7 months of 2021 compared with the same period of 2020.                 |
|       | - انخفاض الحركة الاجمالية في مرفأ بيروت انسحب ايضا على مجموع الواردات المرفئية في الأشهر السبعة الأولى من العام ٢٠٢١ .         |
|       | - ارتفاع الوزن الاجمالي للبضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي والبضاعة اللبنانية المصدرة .                                   |
|       | - انخفاض كبير بحركة الحاويات .                                                                                                 |
|       | - زيادة بحركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي وتلك المصدرة ملأى ببضائع لبنانية وانخفاض مجموع الحاويات برسم المسافنة . |
|       | - ارتفاع مجموع السيارات .                                                                                                      |
|       | - تراجع الحركة الاجمالية انعكس سلبا على مجموع الواردات المرفئية .                                                              |
| 13/14 | - ميقاتي لوفد من غرفة التجارة الدولية: سيلمس المواطن تقدما في عدد من الأمور الاساسية قريبا .                                   |
|       | - الزري: وضعنا انفسنا كقطاع خاص بتصرف الرئيس ميقاتي، واهتمام خاص بمرفأ بيروت ومحطة الحاويات.                                   |



|       |                                                                                                                                         |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 14/16 | - <a href="#">حمية: للشراكة بين القطاعين العام والخاص ولا بيع لاصول الدولة اطلاقا، وناقش وسفيرة فرنسا النقل المشترك وسكك الحديد ...</a> |
| 16    | - <a href="#">State electricity company says risk of blackout by end of September.</a>                                                  |
| 17/18 | - <a href="#">Summary of Tripoli Port statistics in 1st 7 months of 2021 compared with the same period of 2020.</a>                     |
|       | - <a href="#">ارتفاع الحركة الاجمالية ومجموع الواردات المرفئية في الاشهر السبعة الاولى من العام ٢٠٢١ .</a>                              |
|       | - <a href="#">زيادة بعدد البواخر وكميات البضائع وعدد السيارات ومجموع الحاويات والشاحنات.</a>                                            |
|       | - <a href="#">ارتفاع الحركة الاجمالية انعكس ايجابا على مجموع الواردات المرفئية.</a>                                                     |
| 19    | - <a href="#">فياض: لضرورة وضع خطة سريعة لدعم النقل العام.</a>                                                                          |
| 19/20 | - <a href="#">مولوي: حريص على أمن السعودية، لا سيما تهريب المخدرات.</a>                                                                 |
| 20/21 | - <a href="#">استمرار تراجع عدد السيارات الجديدة المباعة في لبنان خلال الاشهر السبعة الاولى من العام ٢٠٢١ .</a>                         |
|       | - <a href="#">سيارة "KIA" الكورية الجنوبية الاكثر مبيعا في لبنان.</a>                                                                   |
| 21/24 | - <a href="#">Ranks of shipping lines at Beirut Port in July 2021.</a>                                                                  |
|       | - <a href="#">مراتب شركات الملاحة العالمية في مرفأ بيروت في تموز (يوليو) ٢٠٢١ .</a>                                                     |
|       | - <a href="#">ارتفاع الحركة المستوردة برسم الاستهلاك المحلي وتلك المصدرة ملأى ببضائع لبنانية.</a>                                       |
|       | - <a href="#">تبديلات في المراتب الامامية استيرادا وتصديرا.</a>                                                                         |
|       | - <a href="#">٨٤ بالمئة حصة شركات الملاحة الست الاولى استيرادا، و ٩٠ بالمئة حصة شركات الملاحة الست الاولى تصديرا.</a>                   |
|       | - <a href="#">Ranks of shipping lines by importing containers to Beirut Port in June &amp; July 2021.</a>                               |
|       | - <a href="#">Ranks of shipping lines by exporting containers from Beirut Port in June &amp; July 2021.</a>                             |
| 25/26 | - <a href="#">تتذكر وتعداد! ذكرى جميلة في أوقات عصيبة!</a>                                                                              |
|       | - <a href="#">رغم هذا الظلام الدامس، نحن على يقين أن القيامة آتية.</a>                                                                  |
|       | - <a href="#">لبنان كطائر الفينيق ينبعث دائما من تحت الرماد ! نعم إن لبنان لن يموت.</a>                                                 |
|       | - <a href="#">مناسبة جميلة عشناها قبل اندلاع أحداث ١٧ تشرين الاول ٢٠١٩ .</a>                                                            |
| 27    | - <a href="#">بمشاركة الغرفة الدولية للملاحة في بيروت، اجتماع اللجنة الفنية المكلفة باعداد مشروع قانون عربي استرشادي بحري.</a>          |



|       |                                                                                                                                                                                                      |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 28/31 | <a href="#">Summary of Beirut Port Statistics in July 2021 compared with June 2021.</a> -                                                                                                            |
|       | <a href="#">ارتفاع الحركة الاجمالية في مرفأ بيروت في تموز ٢٠٢١، لم ينسحب على مجموع الواردات المرفئية.</a>                                                                                            |
|       | <a href="#">ارتفاع الوزن الاجمالي للبضائع ومجموع الحاويات والسيارات.</a>                                                                                                                             |
|       | <a href="#">زيادة بحركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي وتلك المصدرة ملأى ببضائع لبنانية ومجموع الحاويات برسم المسافنة.</a>                                                                 |
|       | <a href="#">ارتفاع حركة السيارات.</a>                                                                                                                                                                |
|       | <a href="#">ارتفاع الحركة الاجمالية لم ينسحب على مجموع الواردات المرفئية.</a>                                                                                                                        |
| 31/32 | <a href="#">مهندسون صينيون قريبا في مرفأ بيروت للكشف على رافعات محطة الحاويات وتصليح العدد الأكبر منها!</a>                                                                                          |
|       | <a href="#">هل تستعيد محطة الحاويات في مرفأ بيروت كامل عافيتها قريبا؟</a>                                                                                                                            |
| 33    | <a href="#">انتخاب مروان اليمى رئيسا لنقابة الوكلاء البحريين في لبنان.</a>                                                                                                                           |
| 33/34 | <a href="#">AUB branching to Cyprus and Dubai.</a> -                                                                                                                                                 |
| 34/36 | <a href="#">Summary of Tripoli Port Statistics in July of 2021 compared with the same period of 2020.</a> -                                                                                          |
|       | <a href="#">ارتفاع حركة مرفأ طرابلس الاجمالية ومجموع الواردات المرفئية في تموز (يوليو) ٢٠٢١ .</a>                                                                                                    |
|       | <a href="#">زيادة بعدد البواخر والسيارات والحوايات والشاحنات.</a>                                                                                                                                    |
|       | <a href="#">الارتفاع بالحركة الاجمالية انسحب أيضا على مجموع الواردات المرفئية.</a>                                                                                                                   |
| 36    | <a href="#">ارتفاع ملموس بحركة الركاب في مطار رفيق الحريري في الاشهر الثمانية الاولى من العام ٢٠٢١ .</a>                                                                                             |
| 36/37 | <a href="#">بكداش: القطاع الصناعي ركن اساسي من أركان الاقتصاد المحلي.</a>                                                                                                                            |
| 37/38 | <a href="#">Fattouh: Lebanon exceeds Arab countries in terms of 'per capita' share of expatriate remittances, ranks first among Arab states in diversity of expatriate money transfer sources.</a> - |
| 38/40 | <a href="#">Summary of containers handled at Beirut Port in 1st 7 months 2021 compared with the same period of 2020 .</a> -                                                                          |
|       | <a href="#">انخفاض كبير بحركة الحاويات في الاشهر السبعة الاولى من العام الحالي.</a>                                                                                                                  |
|       | <a href="#">ارتفاع الحركة المستوردة برسم الاستهلاك المحلي وتلك المصدرة ملأى ببضائع لبنانية وانخفاض ملموس بمجموع الحاويات برسم المسافنة.</a>                                                          |
|       | <a href="#">تراجع حصة مجموع الحاويات برسم المسافنة الى ٢٣ بالمئة من مجموع الحاويات.</a>                                                                                                              |



|       |                                                                                                        |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 40/41 | - ١,٢ مليون دولار رسوم عبور أكبر سفينة حاويات في العالم في قناة السويس.                                |
| 41    | - تراجع حركة الحاويات في مرفأ العقبة الأردني في الأشهر الثمانية الأولى من العام ٢٠٢١ .                 |
| 42    | - <a href="#">200,000 dollars a day!The container ship chartering market reappears “sky prices”.</a>   |
| 43    | - “Maersk” الدانمركية تتوقع أرباحاً قد تصل إلى ١٩ مليار دولار في العام ٢٠٢١ .                          |
| 44    | - <a href="#">Evergreen in 24-container ship bonanza.</a>                                              |
| 44    | - ارتفاع قياسي في احتياطات روسيا الدولية إلى ٦١٥,٦ مليار دولار .                                       |
| 45    | - <a href="#">CMA CGM to stop all spot freight rate increases.</a>                                     |
| 46    | - ازدهار شديد لسفن الحاويات قبالة الموانئ الصينية ! ٢٤٢ سفينة تنتظر حلول دورها للرسو وشحن البضائع.     |
| 47    | - <a href="#">Hapag-Lloyd orders another 75,000 TEU to meet container deficiency challenge.</a>        |
| 47/48 | - ٢٤ سفينة حاويات جديدة لـ “EVERGREEN” التايوانية.                                                     |
| 48    | - <a href="#">Ikea goes from flat-packed boxes to steel containers in bid to ease shipping crunch.</a> |
| 49    | - ٦ سفن جديدة سعة ٧٦٠٠ حاوية نمطية لـ “CMA CGM” الفرنسية.                                              |
| 49    | - <a href="#">Saudi Arabia: 571,000 foreigners leave job market.</a>                                   |
| 49/50 | - ارتفاع قياسي باجور تأجير سفن الحاويات (Chartering container vessels).                                |
| 50/51 | - <a href="#">71pc of new mega ships are scrubber-fitted from launch in '21.</a>                       |
| 51    | - أرقام قياسية بحركة المرافئ الصينية في الأشهر السبعة الأولى من العام ٢٠٢١ .                           |
| 52    | - <a href="#">Online giant JD.com subsidiary to take over China Logistics.</a>                         |
| 52/53 | - ٤,٧٦٠ ملايين حاوية نمطية سعة السفن الجاري بناؤها في أحواض بناء السفن في العالم.                      |
|       | - “MSC” تنافس “MAERSK” على المرتبة الأولى.                                                             |
| 54    | - <a href="#">Star Bulk’s ‘historic first’ shipment of 1,400 containers on a capsized.</a>             |
| 55    | - الجمارك الهولندية تضبط ٤ الاف اطنان من الكوكايين في مرفأ “Rotterdam”.                                |

بالإمكان الاطلاع على كافة النشرات الالكترونية وأخبار الغرفة على الموقع الالكتروني للغرفة الدولية للملاحة في

بيروت [www.icnbeirut.com](http://www.icnbeirut.com)



هل الأوضاع الحالية مواتية لاطلاق المناقصة لإدارة وتشغيل محطة الحاويات في مرفأ بيروت؟



محطة الحاويات مجهزة بـ ١٦ رافعة جسرية



محطة الحاويات مجهزة بـ ٣ رافعات جسرية

في العام ٢٠٠٤ أجرت إدارة واستثمار مرفأ بيروت مناقصة لاختيار شركة لتشغيل محطة الحاويات المستحدثة في المرفأ. وقد أشرف على إطلاقها وإجرائها في حينه، دولة الرئيس نجيب ميقاتي الذي كان يتولى مهام وزارة الأشغال العامة والنقل. وقد فاز بالمناقصة كونسورتيوم بحري مكون من ثلاث شركات: الأولى بريطانية والثانية أميركية والثالثة لبنانية "Beirut container terminal consortium (BCTC)" التي ما تزال تتولى إدارة وتشغيل محطة الحاويات حتى اليوم. وقد خسرت مجموعة CMA CGM الفرنسية المناقصة، بفارق بسيط جداً لم يتجاوز عدة سنتات من الدولار الأمريكي!

مناقصة ناجحة وجيدة



حسن قريطم الرئيس المدير العام السابق لمرفأ بيروت



الرئيس نجيب ميقاتي كان يتولى حقيبة  
وزارة الأشغال العامة والنقل في العام ٢٠٠٤





-7-

واعتبرت المناقصة ناجحة وجيدة لأنها جاءت لصالح ادارة واستثمار مرفا بيروت التي بلغت حصتها اكثر من ٦٠% من السعر الفائز بالمناقصة، في حين لم تتجاوز حصة الكونسورتيوم الـ ٤٠%. وكانت محطة الحاويات الجديدة والمستحدثة في مرفأ بيروت تضم عند المباشرة في تقديم خدماتها رصيفا (رقم ١٦) بطول ٦٠٠ متر مجهز بـ ٣ رافعات جسرية (STS) للتعامل مع سفن الحاويات و ٦ رافعات (RTG) لتستيف الحاويات في باحة المحطة، وغطس مياه الرصيف بعمق ١٥,٥ مترا.

١,٣٠٥ مليون حاوية نمطية في العام ٢٠١٨



زياد كنعان رئيس مجلس ادارة "BCTC" الحالي



عمار كنعان رئيس مجلس ادارة "BCTC" السابق

بعد بدء تشغيل محطة الحاويات في العام ٢٠٠٥، ارتفعت الحركة بصورة كبيرة من ٣٩٠ الف حاوية نمطية في العام ٢٠١٤ الى ٩٩٥ الف حاوية في العام ٢٠٠٩ والى ١,٣٠٥ حاوية نمطية في العام ٢٠١٨، من ضمنها أكثر من ٤١٩ الف حاوية نمطية برسم المسافرين.

٢٣١,٥ مليون دولار الواردات المرفئية في العام ٢٠١٨

كما ارتفعت الواردات المرفئية من ٨٨,٦ مليون دولار في العام ٢٠٠٤، الى ٢٣١,٥ مليون دولار في العام ٢٠١٨.

#### توسيع محطة الحاويات

وفي العام ٢٠١٣ تم توسيع محطة الحاويات فأصبح طول رصيفها المركزي ١١٠٠ مترا، مجهز حاليا بـ ١٦ رافعة جسرية (STS) و ٥١ رافعة (RTG)، وغطس مياه بعمق ١٦,٥٠ متر، وبقدرة استيعابية تصل الى ١,٥٠٠ مليون حاوية نمطية سنويا.



اعداد مناقصة جديدة لادارة وتشغيل محطة الحاويات في مرفأ بيروت

وفي ١٧/١/٢٠٢٠، اعلنت ادارة واستثمار مرفا بيروت عن اجراء مناقصة عامة عالمية لادارة وتشغيل محطة المستوعبات في مرفأ بيروت، بعد انتهاء عقد ادارتها وتشغيلها من قبل شركة BCTC في مطلع العام ٢٠٢٠. وقد اشترت دفتر شروط المناقصة الشركات الخمس التالية:

- مجموعة CMA CGM الفرنسية.
- مجموعة CHINA MERCHANT PORT (Hong Kong).
- مجموعة HITCHISON PORT HOLDINGS (Hong Kong).
- مجموعة GULFTAINER (U.A.E).
- شركة BCTC (Lebanon) التي تشرف على ادارة وتشغيل محطة الحاويات منذ العام ٢٠٠٥ (جرى تمديد العقد لـ BCTC تلقائيا في العام ٢٠١٥).

تأجيل اطلاق المناقصة



الرئيس المدير العام لمرفأ بيروت بالتكليف  
عمر عيتاني



وزير الاشغال العامة والنقل السابق  
الدكتور ميشال نجار

وكان من المنتظر ان تجري ادارة واستثمار مرفا بيروت المناقصة في نهاية شهر آذار (مارس) من العام ٢٠٢٠، لكن وزير الاشغال العامة والنقل السابق الدكتور ميشال نجار اعلن تأجيلها الى موعد يحدد لاحقا، واحال دفتر شروط المناقصة الى دائرة المناقصات لدراسته وابداء الملاحظات على مضمونه.

لجنة برئاسة مارون ابي عاد لاطلاق المناقصة

وعين الوزير نجار لجنة مؤلفة من ٥ أشخاص برئاسة المهندس مارون ابي عاد ومستشار من شركة "خطيب وعلمي" لاطلاق مناقصة ادارة وتشغيل محطة الحاويات.

على حميه الوزير الجديد للأشغال العامة والنقل

لكن مع قبول استقالة حكومة الرئيس حسان دياب، ونجاح الرئيس نجيب ميقاتي في تأليف الحكومة الجديدة، تم تعيين الدكتور علي حمية وزيرا للأشغال العامة والنقل.





هل الأوضاع الحالية مؤاتية لاطلاق المناقصة الجديدة؟



وزير الاشغال العامة والنقل الدكتور علي حمية

من المنطقي في اي بلد في العالم المتقدم، عند اطلاق مناقصة لادارة وتشغيل محطة الحاويات، ان تكون هذه المحطة مع تجهيزاتها كافة بحالة جيدة وصالحة للاستخدام، وخضعت للصيانة الشاملة للتأكد من الاستمرار في تقديم افضل الخدمات للبواخر التي تؤمها وللمتعاملين معها، وأن تكون حركة الحاويات التي تسجلها بارتفاع متواصل، وفي ظل أوضاع امنية واقتصادية ومالية جيدة ومستقرة في البلاد.

ان هذه العوامل مجتمعة، تشجع الشركات العالمية الناشطة في ميدان تشغيل محطات الحاويات في العالم على المشاركة بزخم في المناقصة وتقديم عروض مغرية.

الأوضاع الحالية في محطة الحاويات غير مشجعة لاطلاق المناقصة

واذا دققنا اليوم بالاضاع الحالية في محطة الحاويات في بيروت، وبعد انفجار ٤ آب (أغسطس) من العام الماضي، نلمس انها غير مشجعة، وان المحطة تحتاج الى عمليات صيانة وتصليح شاملة لكافة تجهيزاتها من رافعات ومقطورات وآليات وأجهزة الكترونية، كما ان حركة الحاويات التي تتعامل معها تواصل تراجعها، في ظل تفاقم الاوضاع الأمنية والاقتصادية والمالية في البلاد، وتدهور سعر صرف العملة الوطنية، والاجراءات المصرفية التي تمنع تحويل الأموال الصعبة الى الخارج والسحب النقدي بالدولار الأميركي، وتحديد سقف للسحب النقدي بالليرة اللبنانية.

ان هذه العوامل السلبية مجتمعة لا تعطي حوافز تشجيعية للشركات العالمية للمشاركة في المناقصة، وفي حال اجرائها اليوم ستكون عروض الأسعار متدنية، ولا تصب في مصلحة ادارة واستثمار مرفأ بيروت وخزينة الدولة.

التريث هو الحل الأفضل في ظل الأوضاع الحالية !

نعتقد ان الخيار الأفضل في ظل الاوضاع الحالية والذي يصب في مصلحة خزينة الدولة وقطاع النقل البحري اللبناني، هو التريث في اطلاق المناقصة لحين الكشف على كافة تجهيزات محطة الحاويات واجراء الصيانة الشاملة عليها والتأكد من سلامتها، والتحقق من أمان استخدامها، ولتحسن الاوضاع في البلاد على كافة الاصعدة، لا سيما بعد نجاح الرئيس نجيب ميقاتي تاليف الحكومة الجديدة!

الغرفة الدولية للملاحة في بيروت

\*\*\*\*\*



**Summary of Beirut Port Statistics in 1<sup>st</sup> 7 months of 2021**  
**compared with the same period of 2020**

| Subjects                                            | 1 <sup>st</sup> 7 month<br>of 2021 | 1 <sup>st</sup> 7 month<br>of 2020 | + / -    | + / - % |
|-----------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|----------|---------|
| Number of vessels which called at Beirut Port       | 703                                | 855                                | -152     | -18%    |
| Total Tonnage handled (tons)                        | 2,768                              | 2,608                              | +160     | +6%     |
| Total imports for Lebanese markets (tons)           | 2,319                              | 2,213                              | +106     | +5%     |
| Total exports (Lebanese cargoes) (tons) (thousand)  | 449                                | 395                                | +54      | +14%    |
| Total Containers handled (TEU)                      | 377,446                            | 482,612                            | -105,166 | -22%    |
| Total containers imported (TEU)                     | 183,409                            | 227,785                            | -44,376  | -19%    |
| Total containers imported for local market (TEU)    | 135,711                            | 116,655                            | +19,056  | +16%    |
| Total containers imported empty (TEU)               | 4,905                              | 5,398                              | -493     | -9%     |
| Total containers imported for transshipment (TEU)   | 42,793                             | 105,732                            | -62,939  | -60%    |
| Total containers exported (TEU)                     | 181,523                            | 230,557                            | -49,034  | -21%    |
| Total containers exported with Lebanese goods (TEU) | 43,764                             | 41,371                             | +2,393   | +6%     |
| Total containers re-exported empty (TEU)            | 94,359                             | 80,402                             | +13,957  | +17%    |
| Total containers re-exported (transshipment) (TEU)  | 43,400                             | 108,784                            | -65,384  | -60%    |
| Total containers transshipment (TEU)                | 86,193                             | 214,516                            | -128,323 | -60%    |
| Total containers restowed on board vessel (TEU)     | 12,514                             | 24,270                             | -11,756  | -48%    |
| Total cars handled (cars)                           | 13,129                             | 8,257                              | +4,872   | +59%    |
| Total imported cars (cars)                          | 9,754                              | 3,781                              | +5,973   | +158%   |
| Total re-exported cars by sea (cars)                | 3,375                              | 4,476                              | -1,101   | -25%    |
| Total port revenues (USD) (million)                 | 56,827                             | 67,730                             | -10,903  | -16%    |



انخفاض الحركة الإجمالية في مرفأ بيروت انسحب ايضاً على مجموع الواردات المرفئية في الأشهر السبعة

الأولى من العام ٢٠٢١

٧٠٣ بواخر، ٢،٧٦٨ مليون طن، ٣٧٧،٤٤٦ حاوية نمطية، ١٣،١٢٩ سيارة و ٥٦،٨٢٧ مليون دولار  
أظهرت الاحصاءات أن الحركة الاجمالية التي تداولها مرفأ بيروت في الأشهر السبعة الاولى من العام  
الحالي جاءت ادنى مما كانت عليه في الفترة ذاتها من العام الماضي، كما افادت ارتفاع الحركة المستوردة برسم  
المحلي والحركة اللبنانية المصدره مقابل انخفاض مجموع الحاويات برسم المسافنة. وقد أدى تراجع الحركة الاجمالية  
الى انخفاض مجموع الواردات المرفئية.

مقارنة بحركة مرفأ بيروت الاجمالية خلال الأشهر السبعة الاولى من العامين ٢٠٢٠ و ٢٠٢١

وأظهرت المقارنة بحركة مرفأ بيروت الاجمالية خلال الاشهر السبعة الاولى من العامين ٢٠٢٠ و ٢٠٢١،

الوقائع التالية:

مجموع البواخر: بلغ ٧٠٣ بواخر مقابل ٨٥٥ باخرة، أي بتراجع قدره ١٥٢ باخرة ونسبته ١٨ بالمئة.  
كميات البضائع: بلغ وزنها الاجمالي ٢،٧٦٨ مليون طن مقابل ٢،٦٠٨ مليون طن، أي بارتفاع قدره ١٦٠ ألف  
طن ونسبته ٦ بالمئة.

وتوزع هذا الوزن الاجمالي البالغ ٢،٧٦٨ مليون طن في الاشهر السبعة الاولى من العام الحالي، كالاتي:  
البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغ وزنها ٢،٣١٩ مليون طن مقابل ٢،٢١٣ مليون طن، أي بارتفاع  
قدره ١٠٦ آلاف طن ونسبته ٥ بالمئة.

البضائع اللبنانية المصدره بحراً: بلغ وزنها ٤٤٩ ألف طن مقابل ٣٩٥ ألف طن، أي بنمو قدره ٥٤ ألف طن  
ونسبته ١٤ بالمئة.

تراجع مجموع الحاويات في الاشهر السبعة الاولى من العام ٢٠٢١

وبينت الاحصاءات أن المجموع العام للحاويات التي تداولها مرفأ بيروت خلال الاشهر السبعة الاولى  
من العام الحالي، تراجع الى ٣٧٧،٤٤٦ حاوية نمطية مقابل ٤٨٢،٦١٢ حاوية للفترة نفسها من العام الماضي،  
أي بانخفاض كبير قدره ١٠٥،١٦٦ حاوية نمطية ونسبته ٢٢ بالمئة.

وتوزع هذا المجموع البالغ ٣٧٧،٤٤٦ حاوية نمطية في الأشهر السبعة الأولى من العام ٢٠٢١ كالاتي:  
الحاويات المستوردة: بلغ مجموعها ١٨٣،٤٠٩ حاوية نمطية مقابل ٢٢٧،٧٨٥ حاوية، أي بتراجع قدره ٤٤،٣٧٦  
حاوية نمطية ونسبته ١٩ بالمئة.



الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحرا: بلغ مجموعها ١٨١,٥٢٣ حاوية نمطية مقابل ٢٣٠,٥٥٧ حاوية، أي بانخفاض قدره ٤٩,٠٣٤ حاوية نمطية ونسبته ٢١ بالمئة.

الحاويات المعاد تستيفها على متن السفن: بلغ مجموعها ١٢,٥١٤ حاوية نمطية مقابل ٢٤,٢٧٠ حاوية، أي بتراجع قدره ١١,٧٥٦ حاوية نمطية ونسبته ٤٨ بالمئة.

كيف توزعت حركة الحاويات المستوردة في الاشهر السبعة الاولى من العام ٢٠٢١ ؟

وتوزعت حركة الحاويات المستوردة في الاشهر السبعة الاولى من العام الحالي والبالغة ١٨٣٤٠٩ حاوية نمطية، كالآتي:

الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغت ١٣٥,٧١١ حاوية نمطية مقابل ١١٦,٦٥٥ حاوية، أي بارتفاع قدره ١٩,٠٥٦ حاوية نمطية ونسبته ١٦ بالمئة.

الحاويات المستوردة فارغة: بلغت ٤,٩٠٥ حاوية نمطية مقابل ٥,٣٩٨ حاوية، أي بتراجع قدره ٤٩٣ حاوية نمطية ونسبته ٩ بالمئة.

الحاويات المستوردة برسم المسافنة: بلغت ٤٢,٧٩٣ حاوية نمطية مقابل ١٠٥,٧٣٢ حاوية، أي بتراجع قدره ٦٢,٩٣٩ حاوية نمطية ونسبته ٦٠ بالمئة.

كيف توزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحرا في الاشهر السبعة الاولى من العام ٢٠٢١ ؟

وتوزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحرا والبالغة ١٨١,٥٢٣ حاوية نمطية في الاشهر السبعة الاولى من العام الحالي كالآتي:

الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية: بلغت ٤٣,٧٦٤ حاوية نمطية مقابل ٤١,٣٧١ حاوية، أي بارتفاع قدره ٢,٣٩٣ حاوية نمطية ونسبته ٦ بالمئة.

الحاويات المعاد تصديرها فارغة بعد تفريغها من البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغت ٩٤,٣٥٩ حاوية نمطية مقابل ٨٠,٤٠٢ حاوية، أي بارتفاع قدره ١٣,٩٥٧ حاوية نمطية ونسبته ١٧ بالمئة.

الحاويات المعاد تصديرها برسم المسافنة: بلغت ٤٣,٤٠٠ حاوية نمطية مقابل ١٠٨,٧٨٤ حاوية، أي بانخفاض قدره ٦٥,٣٨٤ حاوية نمطية ونسبته ٦٠ بالمئة.

تراجع كبير بمجموع حركة المسافنة في الاشهر السبعة الاولى من العام ٢٠٢١

وبلغ المجموع العام لحركة المسافنة ٨٦,١٩٣ حاوية نمطية مقابل ٢١٤,٥١٦ حاوية ، أي بانخفاض كبير قدره ١٢٨,٣٢٣ حاوية نمطية ونسبته ٦٠ بالمئة.



### ارتفاع حركة السيارات في الأشهر السبعة الأولى من العام ٢٠٢١

وسجل مرفأ بيروت ارتفاعا بحركة السيارات التي تداولها خلال الأشهر السبعة الأولى من العام الحالي، فبلغ مجموعها ١٣،١٢٩ سيارة مقابل ٨،٢٥٧ سيارة للفترة ذاتها من العام الماضي، أي بارتفاع قدره ٤،٨٧٢ سيارة ونسبته ٥٩ بالمئة.

وتوزع هذا المجموع البالغ ١٣،١٢٩ سيارة في الأشهر السبعة الأولى من العام الحالي، كآلاتي: السيارات المستوردة: بلغت ٩،٧٥٤ سيارة مقابل ٣،٧٨١ سيارة، أي بارتفاع قدره ٥،٩٧٣ سيارة ونسبته ١٥٨ بالمئة. السيارات المعاد تصديرها بحرا: بلغت ٣،٣٧٥ سيارة مقابل ٤،٤٧٦ سيارة، أي بانخفاض قدره ١،١٠١ سيارة ونسبته ٢٥ بالمئة.

### انخفاض الحركة الاجمالية انعكس سلبا على مجموع الواردات المرفئية

#### في الأشهر السبعة الأولى من العام ٢٠٢١

وأفادت الاحصاءات أن تراجع الحركة الاجمالية في مرفأ بيروت خلال الأشهر السبعة الأولى من العام الحالي انسحب ايضا على المجموع العام للواردات المرفئية التي بلغت ٥٦،٨٢٧ مليون دولار، مقابل ٦٧،٧٣٠ مليون دولار للفترة ذاتها من العام الماضي، أي بتراجع قدره ١٠،٩٠٣ مليون دولار ونسبته ١٦ بالمئة.

\*\*\*\*\*

### ميفاتي لوفد من غرفة التجارة الدولية:

#### سيلمس المواطن تقدما في عدد من الأمور الأساسية قريبا



رئيس مجلس الوزراء نجيب ميفاتي مجتمعاً مع وفد غرفة التجارة الدولية

استقبل رئيس مجلس الوزراء نجيب ميفاتي وفدا من غرفة التجارة الدولية برئاسة وجيه البزري في مكتبه في السراي الكبير. وأكد ميفاتي أن المواطن اللبناني سيلمس تقدما في عدد من الأمور الأساسية في القريب العاجل، وأنه يولي اهتماما خاصا باعادة اعمار مرفأ بيروت ومحطة الحاويات.



بعد الزيارة قال البزري ان "الزيارة هي لتهنئة الرئيس ميقاتي وتمنيا له التوفيق والنجاح في مهمته، كما وضعنا انفسنا كقطاع خاص بتصرفه من اجل المساعدة في المشاريع التي تحتاج الى دراسة، وهو اكد العمل على تنظيم ورش عمل من أجل التعاون"، وأضاف "المهم هو العمل على تثبيت بقاء رجال الاعمال وعائلاتهم في لبنان وطماننا انه في القريب العاجل اي خلال الاسابيع المقبلة، سنلمس المزيد من الثقة بالبلد للبقاء فيه، وأهم الامور التي يجب معالجتها هي الأمور الحياتية من كهرباء ومواصلات واتصالات ومدارس وختم البزري "هناك امور أساسية ورئيسية سيباشر رئيس الحكومة بتنفيذها فوراً وسيلمس المواطن اللبناني ان هناك تقدماً في هذه الخطوات ونحن لدينا ثقة بالرئيس ميقاتي وحكومته ونتمنى ان نشهد نتائج ايجابية بأسرع وقت.

#### اهتمام خاص بمرفأ بيروت ومحطة الحاويات

وتعليقاً على الحديث الذي تناول اوضاع مرفأ بيروت ومحطة الحاويات في الاجتماع، أكد ميقاتي انه سيبذل كل الجهود لاعادة اعمار مرفأ بيروت وتفعيل العمل في محطة الحاويات التي شهدت مؤخراً تراجعاً بجودة خدماتها وحركة الحاويات التي تتداولها. وذكر رئيس الغرفة الدولية للملاحة في بيروت ايلي زخور الرئيس ميقاتي ان المناقصة التي أجريت في العام ٢٠٠٤، كانت برعايته وحضوره عندما كان يتولى حقيبة وزارة الاشغال العامة والنقل.

الغرفة الدولية للملاحة في بيروت

\*\*\*\*\*

#### حمية: للشراكة بين القطاعين العام والخاص ولا بيع لأصول الدولة مطلقاً



حمية مجتمعاً مع وفد مشترك من العائلة المرفئية

عقد وزير الاشغال العامة والنقل الدكتور علي حميه، اليوم، اجتماعاً في مكتبه في الوزارة مع وفد من رؤساء وممثلي نقابات من العائلة المرفئية لمرفأ بيروت، ضم نقابة الوكلاء البحريين، الغرفة الدولية للملاحة، نقابة





مخلصي البضائع ونقابة وسطاء النقل، واطلع منهم على مشاكل المرفأ والتحديات التي تواجه قطاع النقل البحري بعد انفجار الرابع من آب، ما أدى الى تداعيات انعكست على جميع المتعاملين معه من شركات الملاحة والمستوردين والمصدرين وكافة موردي الخدمات من مخلصين جمركيين ووسطاء النقل ومتعهدي النقل بالشاحنات. وأكد الوزير حميه، امام الوفد، "أن هناك قاعدة ثنائية ينبغي العمل عليها بشكل متكامل وهي زيادة الإيرادات لخزينة الدولة، وتحسين الخدمات في قطاع النقل لتبقى عجلة الدولة على دورانها".

ولفت الى "ان التحسين يجب ان يتم بخطوات محسوبة لاستعادة الثقة، وإن دفت شروط مناقصة محطة الحاويات يجب ان يراعي مرحلة ما بعد الانفجار وذلك لإطلاق المناقصة بأسرع وقت".

وردا على سؤال، أوضح حميه أن "لا بيع لأصول الدولة مطلقا وانه بصدد إعداد دراسة لنظام جديد للمرفأ يأخذ في عين الاعتبار الشراكة بين القطاعين العام والخاص او اي شكل اخر، بهدف جذب الاستثمارات وزيادة إيرادات الخزينة العامة وتقديم خدمات نموذجية لاستعادة مرفأ بيروت لدوره الريادي في شرق المتوسط".

وختم: "حسن النوايا يجب ان يكون مع الدولة والناس معا".

وحمية ناقش وسفيرة فرنسا النقل المشترك وسكك الحديد ومن سلم الأولويات اعادة اعمار مرفأ بيروت



سفيرة فرنسا في لبنان Anne Grillo

واستقبل الدكتور علي حمية سفيرة فرنسا في لبنان "Anne Grillo" على رأس وفد من الخبراء المختصين باعداد دراسات المشاريع وآلية تمويلها. واعتبر أن هذه الزيارة تأتي لدعم اواصر التعاون وتعزيزها في مجالات عدة، في ظل حرص البلدين على المشاركة في المشاريع الاستثمارية والاستفادة من الخبرات المكتسبة على المستوى الدولي. كما تناولت المباحثات مواضيع عدة تتعلق بمرفأ بيروت وطرابلس وصيدا والنقل المشترك وسكك الحديد، خصوصا أن الفرنسيين لديهم خبرات جيدة في سكك الحديد والنقل المشترك ومدى امكانية تأمين باصات كهبة في ظل الوضع المتردّي لناحية أزمة البنزين وضرورة تأمين وتفعيل النقل العام، ومدى امكانية المساهمة سواء بطريقة BOT او PPP لناحية انجاز الاوتوستراد الدائري خلد - الصياد مرفأ بيروت، وربطه بطبرجا عبر جسر بحري.



-16-

وتابع الدكتور حميه " ان السفيرة "Grillo" أبدت رغبة بلادها في تقديم الخبرات العملية للقيام بالدراسات المناسبة لإعادة إعمار مرفأ بيروت ونظام ادارته، والاجتماع كان مثمراً جداً، ومرفأ بيروت عضو حيوي يربط الشرق بالغرب، ومن سلم أولويات الحكومة إعادة اعمارها لأنه من اهتمامات رئيس الجمهورية العماد ميشال عون ورئيس الحكومة نجيب ميقاتي. وكانت "Grillo" التقت الرئيس ميقاتي في هذا الخصوص".

ويشار الى ان وفدا من مرفأ مارسيليا زار مرفأ بيروت واطلع على مكان الانفجار وموقع الاهراءات، ومن ثم عقد اجتماعا مع ادارة المرفأ، وتم البحث في تقوية التعاون بين المرفأين وتعزيزهما وتطوير المرفأ على اتفاقية تعاون مبدئي.

\*\*\*\*\*

### State electricity company says risk of blackout by end Sept



Kamal Hayek General Director of EDL

Lebanon's state electricity company said on Thursday it risked a total blackout across the country by end-September as its fuel oil reserves dwindle.

Lebanon, in the throes of one of the worst economic meltdowns of modern history, has been plagued by worsening fuel shortages for the past few months with most Lebanese relying on private generators for power. The company can generate less than 500 megawatts from fuel oil it secured through a deal with Iraq, it said in a statement. It said its reserves of both Grade A and Grade B fuel oil had reached a critical point and had run out already for some plants that have now stopped production. "The network already experienced total blackouts across the country seven times and if this continues there is a high risk of reaching total and complete blackout by end September," the statement said.

Iraq signed an agreement in July allowing the cash-strapped Lebanese government to pay for 1 million tonnes of heavy fuel oil a year in goods and services. The heavy fuel oil is not suitable for use in Lebanon, but it is exchanged in tenders for a suitable grade.

The Daily Star

\*\*\*\*\*



Summary of Tripoli Port statistics in 1<sup>st</sup> 7 months of 2021  
Compared with the same period of 2020

| Description                                    | 1 <sup>st</sup> 7 months of 2021 | 1 <sup>st</sup> 7 months of 2020 | + / -    | + / - % |
|------------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------|---------|
| Number of vessels which called at Tripoli Port | 424                              | 274                              | +150     | +55%    |
| Total Cargo (tons)                             | 1,491,333                        | 1,013,459                        | +477,874 | +47%    |
| Total Imports (tons)                           | 1,044,179                        | 760,969                          | +283,210 | +37%    |
| Total exports (tons)                           | 447,154                          | 252,490                          | +194,664 | +77%    |
| Total Cars                                     | 2,154                            | 996                              | +1,158   | +116%   |
| Total Containers (TEU)                         | 45,050                           | 28,954                           | +16,096  | +56%    |
| Total Containers Imported (TEU)                | 23,532                           | 14,543                           | +8,989   | +62%    |
| Total Containers Exported (TEU)                | 21,518                           | 14,411                           | +7,107   | +49%    |
| Total trailers                                 | 11,595                           | 5,856                            | +5,739   | +98%    |
| Total Trailers discharged                      | 5,768                            | 2,877                            | +2,891   | +100%   |
| Total Trailers loaded                          | 5,827                            | 2,979                            | +2,848   | +96%    |
| Total Port revenues (USD) (million)            | 14,588                           | 6,054                            | +8,534   | +141%   |

ارتفاع الحركة الاجمالية ومجموع الواردات المرفئية في مرفأ طرابلس خلال

الاشهر السبعة الاولى من العام ٢٠٢١

٤٢٤ باخرة، ١،٤٩١ مليون طن، ٢،١٥٤ سيارة، ٤٥،٠٥٠ حاوية نمطية، ١١،٥٩٥ شاحنة

و ١٤،٥٨٨ مليون دولار

سجل مرفأ طرابلس في الأشهر السبعة الأولى من العام الحالي حركة اجمالية أكبر عما كانت عليه في الفترة ذاتها من العام الماضي. كما أظهرت الاحصاءات أن هذا الإرتفاع انسحب أيضا على مجموع الواردات المرفئية التي سجلت زيادة قياسية.

مقارنة بحركة مرفأ طرابلس في الاشهر السبعة الاولى من العامين ٢٠٢٠ و ٢٠٢١

وبينت المقارنة بحركة مرفأ طرابلس خلال الاشهر السبعة الاولى من العامين ٢٠٢٠ و ٢٠٢١، الآتي:  
مجموع البواخر: بلغ ٤٢٤ باخرة مقابل ٢٧٤ باخرة للفترة ذاتها من العام الماضي، أي بزيادة قدرها ١٥٠ باخرة ونسبتها ٥٥ بالمئة.



كميات البضائع: بلغ وزنها الاجمالي ١,٤٩١,٣٣٣ طنا مقابل ١,٠١٣,٤٥٩ طنا، أي بارتفاع قدره ٤٧٧,٨٧٤ طنا ونسبته ٤٧ بالمئة.

وتوزع هذا الوزن الاجمالي البالغ ١,٤٩١,٣٣٣ طنا في الأشهر السبعة الأولى من العام الحالي كالآتي:  
البضائع المستوردة: بلغ وزنها ١,٠٤٤,١٧٩ طنا مقابل ٧٦٠,٩٦٩ طنا، أي بارتفاع قدره ٢٨٣,٢١٠ طنا ونسبته ٣٧ بالمئة.

البضائع المصدرة والمعاد تصديرها بحرا: بلغ وزنها ٤٤٧,١٥٤ طنا مقابل ٢٥٢,٤٩٠ طنا، أي بارتفاع قدره ١٩٤,٦٦٤ طنا ونسبته ٧٧ بالمئة.

عدد السيارات: بلغ ٢,١٥٤ سيارة مقابل ٩٩٦ سيارة، أي بارتفاع قدره ١,١٥٨ سيارة ونسبته ١١٦ بالمئة.  
مجموع الحاويات: بلغ ٤٥,٠٥٠ حاوية نمطية مقابل ٢٨,٩٥٤ حاوية، أي بارتفاع قدره ١٦,٠٩٦ حاوية نمطية ونسبته ٥٦ بالمئة.

وتوزع هذا المجموع البالغ ٤٥,٠٥٠ حاوية نمطية في الأشهر السبعة الأولى من العام الحالي كالآتي:  
الحاويات المستوردة: بلغ ٢٣,٥٣٢ حاوية نمطية مقابل ١٤,٥٤٣ حاوية، أي بارتفاع قدره ٨,٩٨٩ حاوية نمطية ونسبته ٦٢ بالمئة.

الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحرا: بلغت ٢١,٥١٨ حاوية نمطية مقابل ١٤,٤١١ حاوية، أي بزيادة قدرها ٧,١٠٧ حاوية نمطية ونسبتها ٤٩ بالمئة.

مجموع الشاحنات: بلغ عددها ١١,٥٩٥ شاحنة مقابل ٥,٨٥٦ شاحنة، أي بزيادة قدرها ٥,٧٣٩ شاحنة ونسبتها ٩٨ بالمئة.

وتوزع هذا المجموع البالغ ١١,٥٩٥ شاحنة في الأشهر السبعة الأولى من العام الحالي كالآتي:  
الشاحنات الواردة بحرا: بلغت ٥,٧٦٨ شاحنة مقابل ٢,٨٧٧ شاحنة، أي بارتفاع قدره ٢,٨٩١ شاحنة ونسبته ١٠٠ بالمئة.

الشاحنات الصادرة بحرا: بلغت ٥,٨٢٧ شاحنة مقابل ٢,٩٧٩ شاحنة، أي ارتفاع قدره ٢,٨٤٨ شاحنة ونسبته ٩٦ بالمئة.

ارتفاع الحركة انعكس ايجابا على مجموع الواردات المرفئية في الأشهر السبعة الأولى من العام ٢٠٢١  
وأظهرت الاحصاءات أن الارتفاع الكبير الذي سجله مرفأ طرابلس بحركته الإجمالية في الأشهر السبعة الأولى من العام الحالي، انعكس ايجابا على مجموع الواردات المرفئية التي بلغت ١٤,٥٨٨ مليون دولار مقابل ٦,٠٥٤ مليون دولار للفترة ذاتها من العام الماضي، أي بزيادة كبيرة قدرها ٨,٥٣٤ مليون دولار ونسبتها ١٤١ بالمئة.

\*\*\*\*\*



فياض: لضرورة رفع خطة سريعة لدعم النقل العام



وزير الطاقة والمياه وليد فياض

بحث وزير الطاقة والمياه وليد فياض مع رئيس الحكومة نجيب ميقاتي في ضرورة ان تبادر الحكومة الى وضع خطة سريعة لدعم النقل العام لموازاة عدم امكانية الاستمرار بسياسة دعم المحروقات، ولمواجهة تداعياته، بما يسمح بأن يبقى في متناول المواطنين، وبالتالي لا يعيق العجلة الاقتصادية والتنقل وحاجات الوصول الى أماكن العمل. ويشمل اقتراح وزير الطاقة دعم البنزين شهريا وفق سعر مدعوم، مقابل عدم رفعها التعرفة على المواطنين. وأكد فياض على ضرورة توفير علاجات بديلة في ظل عدم امكانية الاستمرار بسياسة الدعم للمشتقات النفطية كما هي، بما يحتم ايجاد حلول سريعة، لافتا الى امكانية التعاون بين القطاعين العام والخاص لتوفير وسائل نقل مريحة وفعالة للمواطنين، ورأى ان "على الدولة المساعدة في معالجة هذا الملف الحيوي الذي يطال الجميع من دون استثناء".

\*\*\*\*\*

مولوي: حريص على أمن السعودية لا سيما تهريب المخدرات



وزير الداخلية والبلديات القاضي بسام مولوي



اعتبر وزير الداخلية والبلديات القاضي بسام مولوي في بيان بمناسبة "اليوم الوطني في السعودية" ان "العلاقات اللبنانية - السعودية لطالما تميزت بمواقف اخوية تحملني على تأكيد حرصي كوزير للداخلية على السعي للمحافظة على أمن المملكة وشعبها، تماما كحرصني على الحفاظ على أمن المجتمع اللبناني وشبابه، وذلك عبر مواصلة العمل الدؤوب على منع كل ما يمس بأمنها المجتمعي، لاسيما عمليات تهريب المخدرات".

\*\*\*\*\*

#### استمرار تراجع عدد السيارات الجديدة المباعة في لبنان خلال الاشهر السبعة الاولى من العام ٢٠٢١

أفاد البيان الصادر عن جمعية مستوردي السيارات الجديدة في لبنان، أن عدد السيارات الجديدة المباعة في الاشهر السبعة الاولى من العام الحالي، سجل تراجعا كبيرا عما كان عليه في الفترة ذاتها من العام الماضي. وأظهر البيان أن عدد السيارات الجديدة المباعة في تموز (يوليو) من العام الحالي بلغ ٣٨٦ سيارة مقابل ٦٢٤ سيارة للشهر ذاته من العام المنصرم، أي بتراجع قدره ٢٣٨ سيارة ونسبته ٣٨,١٤ بالمئة.

بينما بلغ مجموع السيارات الجديدة المباعة في الاشهر السبعة الاولى من العام الحالي ٢,٤٢٣ سيارة مقابل ٤,٦٢٢ سيارة للفترة عينها من العام المنصرم، أي بانخفاض ملموس قدره ٢,١٩٩ سيارة ونسبته ٤٧,٥٨ بالمئة.

وأفاد البيان أيضا أن السيارات اليابانية الجديدة كانت الاكثر مبيعا في لبنان خلال الاشهر السبعة الاولى، حيث بلغ مجموعها ٧٨٨ سيارة مقابل ١,٤٤١ سيارة للفترة عينها من العام ٢٠٢٠، أي بانخفاض قدره ٦٥٣ سيارة ونسبته ٤٥,٣٢ بالمئة.

- في حين جاءت السيارات الأوروبية الجديدة المباعة في المرتبة الثانية بـ ٦٨٢ سيارة مقابل ١,٥٤٦ سيارة، أي بتراجع قدره ٨٦٤ سيارة ونسبته ٥٥,٨٩ بالمئة.

- واحتلت السيارات الكورية الجنوبية الجديدة المباعة المرتبة الثالثة بـ ٥٧٧ سيارة مقابل ٧٥٣ سيارة، أي بانخفاض قدره ١٧٦ سيارة ونسبته ٢٣,٣٧ بالمئة.

- وحلت السيارات الأميركية الجديدة المباعة في المرتبة الرابعة بـ ٢٤٦ سيارة مقابل ٦٧٢ سيارة، أي بتراجع قدره ٤٢٦ سيارة مقابل ٦٧٢ سيارة، أي بتراجع قدره ٤٢٦ سيارة ونسبته ٦٣,٣٩ بالمئة.

- وراحت السيارات الصينية الجديدة المباعة مكانها في المرتبة الخامسة بـ ١٣٠ سيارة مقابل ٢١٠ سيارات، أي بانخفاض قدره ٨٠ سيارة ونسبته ٣٨,١٠ بالمئة.



سيارة "KIA" الكورية الجنوبية الأكثر مبيعاً في لبنان

- وأظهر بيان جمعية مستوردي السيارات الجديدة في لبنان، أن سيارة "KIA" الكورية الجنوبية هي الأكثر مبيعاً في لبنان خلال الأشهر السبعة الأولى من العام الحالي. فقد احتلت المرتبة الأولى بـ ٣٧٧ سيارة، أي ما نسبته ١٥,٥٦ بالمائة من مجموع السيارات الجديدة المباعة البالغة ٢,٤٢٣ سيارة.
- وحلت سيارة "Suzuki" اليابانية في المرتبة الثانية بـ ٣١٦ سيارة جديدة مباعة أي ما نسبته ١٣,٠٤ بالمائة.
  - واحتلت سيارة "Toyota" اليابانية المرتبة الثالثة بـ ٢٣٤ سيارة أي ما نسبته ٩,٦٦ بالمائة.
  - وكانت المرتبة الرابعة من نصيب سيارة "Hyundai" الكورية الجنوبية بـ ١٩٨ سيارة أي ما نسبته ٨,١٧ بالمائة.
  - وجاءت سيارة "Mercedes" الألمانية في المرتبة الخامسة بـ ١٤٦ سيارة أي ما نسبته ٦,٠٣ بالمائة.
  - وكانت المرتبة السادسة من نصيب سيارة "Nissan" اليابانية بـ ١٢٦ سيارة أي ما نسبته ٥,٢٠ بالمائة.
  - وحلت سيارة "Chevrolet" الأميركية في المرتبة السابعة بـ ١١٤ سيارة أي ما نسبته ٤,٧٠ بالمائة.
  - وجاءت سيارة "Renault" الفرنسية في المرتبة الثامنة بـ ٩٨ سيارة أي ما نسبته ٤,٠٤ بالمائة.
  - وكانت المرتبة التاسعة من نصيب سيارة "Mitsubishi" اليابانية بـ ٨٤ سيارة أي ما نسبته ٣,٤٧ بالمائة.
  - وحلت سيارة "MG" البريطانية في المرتبة العاشرة بـ ٧٦ سيارة أي ما نسبته ٣,١٤ بالمائة.

\*\*\*\*\*

Ranks of shipping lines at Beirut Port in July 2021

مراتب شركات الملاحة العالمية في مرفأ بيروت في تموز (يوليو) ٢٠٢١

ارتفاع حركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي والحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية

والتغييرات متواصلة في بعض المراتب الأمامية استيراداً وتصديراً

أفادت الإحصاءات أن حركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك في شهر تموز (يوليو) الماضي جاءت أكثر مما كانت عليه في شهر حزيران (يونيو) المنصرم، كما أظهرت ارتفاع حركة الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية، وأن التغييرات متواصلة بأسماء شركات الملاحة التي احتلت المراتب الأمامية استيراداً وتصديراً.

ارتفاع مجموع الحاويات في تموز ٢٠٢١

فقد ارتفع مجموع الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي والمصدرة ملأى ببضائع لبنانية في تموز الماضي إلى ٢٥,٨٤٨ حاوية نمطية مقابل ٢٣,١٦٦ حاوية في حزيران المنصرم، أي بزيادة قدرها ٢,٦٨٢ حاوية نمطية ونسبتها ١٢ بالمائة.





وتوزع هذا المجموع البالغ ٢٥,٨٤٨ حاوية نمطية في تموز الماضي على الشكل التالي:  
الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغت ١٨,٦٣٣ حاوية نمطية مقابل ١٦,٦٥٨ في حزيران المنصرم،  
أي بارتفاع قدره ١,٩٧٥ حاوية نمطية نسبته ١٢ بالمئة.  
الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية: بلغت ٧,٢١٥ حاوية نمطية مقابل ٦,٥٠٨ حاوية، أي بزيادة قدرها ٧٠٧  
حاويات نمطية ونسبتها ١١ بالمئة.

تبديلات عدة في المراتب الأمامية استيرادا في تموز ٢٠٢١

- وأظهرت حركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي في تموز الماضي والبالغة ١٨,٧٣٣ حاوية نمطية، ان تبديلات طرأت على بعض المراتب الأمامية. فقد استعادت شركة الملاحة الفرنسية CMACGM المرتبة الأولى بتفريغها ٤,٩٧٢ حاوية نمطية من بواخرها وبواخر شركات الملاحة الأخرى التي يضمها تحالف بحري ذاته (ALLIANCE)، مقابل ٣,٤٤٠ حاوية في حزيران المنصرم أي بارتفاع قدره ١,٥٣٢ حاوية نمطية ونسبته ٤٥ بالمئة.
- في حين احتفظت شركة الملاحة الدانمركية "MAERSK" بالمرتبة الثانية باستيرادها ٣,٧٦١ حاوية نمطية مقابل ٣,٤٨١ حاوية، أي بارتفاع قدره ٢٨٠ حاوية نمطية ونسبته ٨ بالمئة.
- بينما تراجع شركة الملاحة السويسرية "MSC" الى المرتبة الثالثة ب ٣,٥٤٧ حاوية نمطية مقابل ٣,٥٦٤ حاوية، أي بانخفاض قدره ١٧ حاوية نمطية نسبته ١ بالمئة.
- وحافظت شركة الملاحة الألمانية "HAPAG LLOYD" على المرتبة الرابعة ب ١,٤٠٠ حاوية نمطية مقابل ١,١٢٩ حاوية نمطية، أي بارتفاع قدره ٢٧١ حاوية نمطية ونسبته ٢٤ بالمئة.
- وجاءت شركة الملاحة الصينية "COSCO" في المرتبة الخامسة ب ١,٠٣٧ حاوية نمطية مقابل ٨٢٢ حاوية نمطية، أي بزيادة قدرها ٢١٥ حاوية نمطية ونسبتها ٢٦ بالمئة.
- وحلت شركة الملاحة التركية "ARKAS" في المرتبة السادسة ب ٩٩٥ حاوية مقابل ١,٦٥٦ حاوية، أي بانخفاض قدره ٦٦١ حاوية نمطية نسبته ٤٠ بالمئة.

وتغييرات عدة في المراتب الأمامية تصديرا في تموز ٢٠٢١

كما بينت حركة الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية في تموز الماضي والبالغة ٧,٢١٥ حاوية نمطية، ان تغييرات طرأت على بعض المراتب الأمامية.



- فشركة الملاحة الفرنسية "CMA CGM" ظلت محتلة المرتبة الأولى بتصديرها ٤,٢٧١ حاوية نمطية على بواخرها وبواخر شركات الملاحة الأخرى التي يضمها تحالف بحري نفسه، مقابل ٣,٥٠٨ حاوية في حزيران المنصرم، أي بارتفاع قدره ٧٦٣ حاوية نمطية ونسبته ٢٢ بالمئة.
- كما احتفظت شركة الدانمركية "MAERSK" بالمرتبة الثانية بشحنها ٨٠٤ حاويات نمطية مقابل ٦٨١ حاوية، أي بزيادة قدرها ١٢٣ حاوية نمطية ونسبتها ١٨ بالمئة.
- في حين احتلت شركة الملاحة الصينية "COSCO" المرتبة الثالثة ب ٤٧٨ حاوية نمطية مقابل ٣٩٦ حاوية، أي بزيادة قدرها ٨٢ حاوية نمطية نسبتها ٢١ بالمئة.
- بينما احتلت شركة الملاحة التايوانية "EVERGREEN" المرتبة الرابعة ب ٣٤٦ حاوية نمطية مقابل ٢٧٤ حاوية، أي بارتفاع قدره ٧٢ حاوية نمطية ونسبته ٢٦ بالمئة.
- وحلت شركة الملاحة السويسرية "MSC" في المرتبة الخامسة ب ٣٣٣ حاوية نمطية مقابل ٤٥٧ حاوية أي بانخفاض قدره ١٢٤ حاوية نمطية ونسبته ٢٧ بالمئة.
- وجاءت شركة الملاحة التركية "ARKAS" في المرتبة السادسة ب ٢٨٢ حاوية نمطية مقابل ٣٣١ حاوية، أي بتراجع قدره ٤٩ حاوية ونسبته ١٥ بالمئة.

#### ٨٤ بالمئة حصة شركات الملاحة الست الاولى استيرادا في تموز ٢٠٢١

وبلغت حصة شركات الملاحة العالمية التي احتلت المراتب الست الاولى استيرادا في تموز الماضي ١٥,٧١٢ حاوية نمطية أي ما نسبته ٨٤ بالمئة من مجموع الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي، بينما كانت حصة الشركات الملاحة العالمية التي احتلت المراتب الست الاولى ذاتها في حزيران المنصرم ٢٤,٠٩٢ حاوية نمطية أي ما نسبته ٨٥ بالمئة من مجموع الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي، أي بارتفاع قدره ١,٦٢٠ حاوية نمطية ونسبته ١١ بالمئة.

#### ٩٠ بالمئة حصة شركات الملاحة الست الاولى تصديرا في تموز ٢٠٢١

بينما بلغت حصة شركات الملاحة التي احتلت المراتب الست الاولى تصديرا في تموز الماضي ٦,٥١٤ حاوية نمطية أي ما نسبته ٩٠ بالمئة من مجموع الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية، في حين بلغت حصة شركات الملاحة التي احتلت المراتب الست الاولى ذاتها في حزيران الماضي ٥,٦٥٣ حاوية نمطية أي ما نسبته ٨٧ بالمئة، أي بارتفاع قدره ٨٦١ حاوية نمطية ونسبته ١٥ بالمئة.



Ranks of shipping lines by importing containers to Beirut Port  
In June & July 2021

| Name of shipping line                    | July 2021 | June 2021 | + / -  | + / - % |
|------------------------------------------|-----------|-----------|--------|---------|
| 1. CMA CGM – French                      | 4,972     | 3,440     | +1532  | +45%    |
| 2. Maersk – Danish                       | 3,761     | 3,481     | +280   | +8%     |
| 3. MSC – Switzerland                     | 3,547     | 3,564     | -17    | -1%     |
| 4. Hapag Lloyd – Germany                 | 1,400     | 1,129     | +271   | +24%    |
| 5. Cosco – Chinese                       | 1,037     | 822       | +215   | +26%    |
| 6. Arkas – Turkish                       | 995       | 1,656     | -661   | -40%    |
| 7. Evergreen – Taiwanese                 | 760       | 647       | +113   | +17%    |
| 8. Hamburg Sud – Germany                 | 732       | 618       | +114   | +18%    |
| 9. ONE Group – Japanese                  | 496       | 465       | +31    | +7%     |
| 10. Tarros – Italian                     | 407       | 455       | -48    | -11%    |
| 11. Turkon – Turkish                     | 217       | 153       | +64    | +42%    |
| 12. Yang Ming – Taiwanese                | 114       | 100       | +14    | +14%    |
| 13. Messina – Italian                    | 106       | 68        | +38    | +56%    |
| 14. Medkon – Turkish                     | 74        | 34        | +40    | +118%   |
| 15. Diverse shipping lines               | 15        | 26        | -11    | -42%    |
| Total import full for local market (TEU) | 18,633    | 16,658    | +1,975 | +12%    |

Ranks of shipping lines by exporting containers from Beirut Port  
In June & July 2021

| Name of shipping line                         | July 2021 | June 2021 | + / - | + / - % |
|-----------------------------------------------|-----------|-----------|-------|---------|
| 1. CMA CGM – French                           | 4,271     | 3,508     | +763  | +22%    |
| 2. Maersk – Danish                            | 804       | 681       | +123  | +18%    |
| 3. Cosco – Chinese                            | 478       | 396       | +82   | +21%    |
| 4. Evergreen – Taiwanese                      | 346       | 274       | +72   | +26%    |
| 5. MSC – Switzerland                          | 333       | 457       | -124  | -27%    |
| 6. Arkas – Turkish                            | 282       | 331       | -49   | -15%    |
| 7. ONE Group – Japanese                       | 243       | 280       | -37   | -13%    |
| 8. Hapag Lloyd - Germany                      | 174       | 255       | -81   | -32%    |
| 9. Tarros – Italian                           | 133       | 154       | -21   | -14%    |
| 10. Hamburg Sud – Germany                     | 111       | 99        | +12   | +12%    |
| 11. Sonade - Lebanese                         | 12        | -         | +12   | +1200%  |
| 12. Yang Ming – Taiwanese                     | 10        | -         | +10   | +1000%  |
| 13. Diverse shipping lines                    | 18        | 41        | -23   | -56%    |
| 14. Turkon – Turkish                          | -         | 20        | -20   | -100%   |
| 15. Messina - Italian                         | -         | 12        | -12   | -100%   |
| Total export full with Lebanese cargoes (TEU) | 7,215     | 6,508     | +707  | +11%    |

\*\*\*\*\*



## تذكّر وتنعاذ! ذكرى جميلة فى أوقات عصيبة!

بالرغم من الاوضاع المالية والاقتصادية والمعيشية الصعبة التي يتخبط فيها لبنان، والفقر المدقع الذي أصاب معظم شعبه، والفساد المعشعش والمستشري في مفاصل الدولة في طول البلاد وعرضها، نحن متفائلون ان هذا الوطن الجميل والفريد بطبيعته وتركيبه مواطنيه، سينهض مجددا وكعادته عاجلا ام اجلا، ليكون أحسن مما كان، مهما اشتدت الأزمات والصعاب، ولا بد لليل من أن ينجلي مهما طال الزمن.

ان لبنان المتجذر في هذا الشرق عبر تاريخه القديم والحديث، شهد حروبا واحداثا وويلات لا تعد ولا تحصى، وكان ابناؤه الاشاوس يقومون في كل مرة بإعادة إعمارهم علي أحسن وأفضل وأجمل مما كان، ليعود مقصدا للأشقاء العرب وللأصدقاء الأجانب ولأبنائه المغتربين.

نقول هذا الكلام التفاؤلي، ووطننا غارق في بؤسه ومآسيه وهمومه، ولكن رغم هذا الظلام الدامس، نحن على يقين أن القيامة آتية. فقد علمنا التاريخ أن هذا الوطن الذي اعتقدنا مرات عدة انه على وشك ان يلفظ انفاسه الاخيرة، كان ينتفض كطائر الفينيق ينبعث دائما من تحت الرماد. نعم إن لبنان لن يموت !

نتذكر مناسبة جميلة !



ورشة عمل لإقامة تجمع بحري عربي

لذلك، وبالرغم من هذا الجو الكئيب الذي ما نزال نعيشه، وهذه الأوقات العصيبة التي نمر فيها، نتذكر مناسبة جميلة عشناها قبيل اندلاع احداث ١٧ تشرين الأول (اكتوبر) من العام ٢٠١٩ بشهر واحد، اي في ١٨ و ١٩ أيلول (سبتمبر) من العام ذاته (عام ٢٠١٩)، عندما استضافت الغرفة الدولية للملاحة في بيروت اجتماعات



الاتحاد العربي لغرف الملاحة البحرية وورشة العمل لاقامة "تجمع بحري عربي" في فندق البريستول، والتي شارك فيها رئيس وأعضاء الاتحاد وغرفة الملاحة ومسؤولون في قطاع النقل والمرافئ في بعض البلدان العربية في لبنان. كما اقامت الغرفة في هذه المناسبة مأدبة عشاء تكريماً للوفود المشاركة، برعاية وزير الأشغال العامة والنقل حينذاك المحامي يوسف فنيانوس وحضور الوزيرين السابقين عمر مسقاوي وغازي العريضي وحشد من المسؤولين الناشطين والعاملين في قطاعات النقل واللوجستيات والجمارك والمرافئ في لبنان ودول عربية. والقيت في الاجتماعات وورشة العمل وفي حفل مأدبة العشاء، كلمات حول شؤون وشجون النقل البحري في لبنان والدول العربية والتوصيات المطلوب اتخاذها للنهوض بهذا القطاع. كما اشادت الكلمات بالدور الذي تلعبه الغرفة الدولية للملاحة في بيروت لتفعيل التعاون والتنسيق والتقارب بين الغرف والهيئات والاتحادات البحرية في العالم العربي.



زيارة مبنى ادارة واستثمار مرفأ بيروت



زيارة محطة الحاويات

كما قامت الوفود المشاركة بزيارة مرفأ بيروت ومحطة الحاويات، حيث شرح مسؤولون أهمية المرفأ ومركزه الاستراتيجي في شرق المتوسط من جهة، والحركة الجيدة التي تحققها محطة الحاويات والدور المحوري الذي أصبحت تلعبه كمركز لعمليات المسافنة نحو مرافئ البلدان المجاورة من جهة أخرى.

الغرفة الدولية للملاحة في بيروت

\*\*\*\*\*



بمشاركة الغرفة الدولية للملاحة في بيروت ...

اجتماع اللجنة الفنية المكلفة بإعداد مشروع قانون عربي استرشادي بحري



اجتماع اللجنة الفنية المكلفة بإعداد مشروع قانون عربي استرشادي بحري

عقدت اللجنة الفنية المكلفة من قبل مجلس وزراء العدل العرب بإعداد مشروع قانون عربي استرشادي بحري، ونظام استرشادي لإنشاء دوائر قضائية بحرية متخصصة، في مقر المركز العربي للبحوث القانونية والقضائية في بيروت خلال الفترة ٢١-٢٣ أيلول (سبتمبر) ٢٠٢١.

وقد افتتح رئيس المركز السفير عبد الرحمن الصلح الاجتماعي الذي شاركت فيه وفود من دول عربية، ضمت رجال قانون ومسؤولين في قطاع النقل البحري. وقد حضر الاجتماع أيضا إيلي زخور رئيس الغرفة الدولية للملاحة في بيروت والنائب الأول لرئيس الاتحاد العربي لغرف الملاحة البحرية، ومحمد عيتاني أمين عام الاتحاد العربي للناقلين البحريين، والرئيس القاضي جان فهد ممثلاً لوزارة العدل اللبنانية. وقد قامت اللجنة بمراجعة مواد مشروع القانون العربي الاسترشادي البحري، على ضوء الملاحظات التي تلقتها من بعض الدول العربية. وبعد مناقشات ومداولات مستفيضة، اتخذت اللجنة توصيات قررت رفعها إلى مجلس وزراء العدل العربي لاتخاذ القرارات المناسبة بشأنها.

\*\*\*\*\*



Summary of Beirut Port Statistics in July 2021 compared with June 2021

| Subjects                                             | July 2021     | June 2021     | + / -         | + / - % |
|------------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------|
| Number of vessels which called at Beirut Port        | 89            | 89            | -             | -       |
| Total Tonnage handled (tons) (thousand)              | 356           | 349           | +7            | +2%     |
| Total imports for Lebanese markets (tons) (thousand) | 280           | 283           | -3            | -1%     |
| Total exports (Lebanese cargoes) (tons) (thousand)   | 76            | 66            | +10           | +15%    |
| Total Containers handled (TEU)                       | 55,072        | 47,813        | +7,259        | +15%    |
| Total containers imported (TEU)                      | 26,959        | 21,810        | +5,149        | +24%    |
| Total containers imported for local market (TEU)     | 18,633        | 16,658        | +1,975        | +12%    |
| Total containers imported empty (TEU)                | 1,643         | 355           | +1,288        | +363%   |
| Total containers imported for transshipment (TEU)    | 6,683         | 4,797         | +1,886        | +39%    |
| Total containers exported (TEU)                      | 26,651        | 24,189        | +2,462        | +10%    |
| Total containers exported with Lebanese goods (TEU)  | 7,215         | 6,508         | +707          | +11%    |
| Total containers re-exported empty (TEU)             | 11,379        | 12,901        | -1,522        | -12%    |
| Total containers re-exported (transshipment) (TEU)   | 8,057         | 4,780         | +3,277        | +69%    |
| Total containers transshipment (TEU)                 | 14,740        | 9,577         | +5,163        | +54%    |
| Total containers restowed on board vessel (TEU)      | 1,462         | 1,814         | -352          | -19%    |
| Total cars handled (cars)                            | 1,733         | 1,342         | +391          | +29%    |
| Total imported cars (cars)                           | 1,546         | 995           | +551          | +55%    |
| Total re-exported cars by sea (cars)                 | 187           | 347           | -160          | -46%    |
| Total port revenues (USD)                            | 6,523 million | 7,219 million | -696 thousand | -10%    |





ارتفاع الحركة الاجمالية في مرفأ بيروت في تموز (يوليو) ٢٠٢١

لم ينسحب ايضاً على مجموع الواردات المرفئية

٨٩ باخرة، ٣٥٦ ألف طن، ٥٥,٠٧٢ حاوية نمطية، ١,٧٣٣ سيارة و ٦,٥٢٣ مليون دولار

سجل مرفأ بيروت في شهر تموز (يوليو) الماضي، حركة اجمالية اكبر عما كانت عليه في شهر حزيران (يونيو) المنصرم، مقابل تراجع مجموع الواردات المرفئية.

مقارنة بحركة مرفأ بيروت في شهري حزيران وتموز ٢٠٢١

وأظهرت المقارنة بحركة مرفأ بيروت الاجمالية في شهري حزيران وتموز من العام ٢٠٢١، الأرقام التالية:  
عدد البواخر: بلغ ٨٩ باخرة مقابل ٨٩ باخرة، وهو العدد ذاته الذي سجل في حزيران المنصرم.  
كميات البضائع: بلغ وزنها الإجمالي ٣٥٦ ألف طن مقابل ٣٤٩ ألف طن، أي بارتفاع قدره ٧ باخرة ونسبته ٢ بالمئة.

وتوزع هذا الوزن الإجمالي البالغ ٣٥٦ ألف طن في تموز الماضي كالآتي:  
البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغ وزنها ٢٨٠ ألف طن مقابل ٢٨٣ ألف طن، أي بتراجع قدره ٣ آلاف طن ونسبته ١ بالمئة.  
البضائع اللبنانية المصدرة: بلغ وزنها ٧٦ ألف طن مقابل ٦٦ ألف طن، أي بزيادة قدرها ١٠ آلاف طن ونسبتها ١٥ بالمئة.

ارتفاع مجموع حركة الحاويات في تموز الماضي

وبلغ مجموع الحاويات في مرفأ بيروت في تموز الماضي ٥٥,٠٧٢ حاوية نمطية مقابل ٤٧,٨١٣ حاوية في حزيران المنصرم، أي بارتفاع قدره ٧,٢٥٩ حاوية نمطية ونسبته ١٥ بالمئة.  
وتوزع هذا المجموع البالغ ٥٥,٠٧٢ حاوية نمطية في تموز الماضي على كالآتي:  
الحاويات المستوردة: بلغت ٢٦,٩٥٩ حاوية نمطية مقابل ٢١,٨١٠ حاوية، أي بارتفاع قدره ٥,١٤٩ حاوية نمطية ونسبته ٢٤ بالمئة.  
الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحراً: بلغت ٢٦,٦٥١ حاوية نمطية مقابل ٢٤,١٨٩ حاوية، أي بزيادة قدرها ٢,٤٦٢ حاوية نمطية ونسبتها ١٠ بالمئة.  
الحاويات المعاد تستيفها على متن السفن: بلغت ١,٤٦٢ حاوية نمطية مقابل ١,٨١٤ حاوية، أي بإنخفاض قدره ٣٥٢ حاوية نمطية ونسبته ١٩ بالمئة.



كيف توزعت حركة الحاويات المستوردة في تموز ٢٠٢١ ؟

وتوزعت حركة الحاويات المستوردة والبالغة ٢٦,٩٥٩ حاوية نمطية في تموز الماضي على الشكل التالي:  
الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغت ١٨,٦٣٣ حاوية نمطية مقابل ١٦,٦٥٨ حاوية في حزيران المنصرم، أي بارتفاع قدره ١,٩٧٥ حاوية نمطية ونسبته ١٢ بالمئة.  
الحاويات المستوردة فارغة: بلغت ١,٦٤٣ حاوية نمطية مقابل ٣٥٥ حاوية، أي بنمو قدره ١,٢٨٨ حاوية نمطية ونسبته ٣٦٣ بالمئة.  
الحاويات المستوردة برسم المسافنة: بلغت ٦,٦٨٣ حاوية نمطية مقابل ٤,٧٩٧ حاوية، أي بزيادة قدرها ١,٨٨٦ حاوية نمطية ونسبتها ٣٩ بالمئة.

وكيف توزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها في تموز الماضي ؟

وتوزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحرا في تموز الماضي والبالغة ٢٦,٦٥١ حاوية نمطية كالآتي:  
الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية: بلغت ٧,٢١٥ حاوية نمطية مقابل ٦,٥٠٨ حاوية، أي بارتفاع قدره ٧٠٧ حاويات نمطية ونسبته ١١ بالمئة.  
الحاويات المعاد تصديرها فارغة بعد تفريغها من البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغت ١١,٣٧٩ حاوية نمطية مقابل ١٢,٩٠١ حاوية، أي بانخفاض قدره ١,٥٢٢ حاوية نمطية ونسبته ١٢ بالمئة.  
الحاويات المعاد تصديرها برسم المسافنة: بلغت ٨,٠٥٧ حاوية نمطية مقابل ٤,٧٨٠ حاوية، أي بزيادة قدرها ٣,٢٧٧ حاوية نمطية ونسبتها ٦٩ بالمئة.

ارتفاع مجموع حركة المسافنة في تموز ٢٠٢١

وبلغ مجموع حركة الحاويات برسم المسافنة ١٤,٧٤٠ حاوية نمطية في تموز الماضي، مقابل ٩,٥٧٧ حاوية في حزيران المنصرم، أي بارتفاع قدره ٥,١٦٣ حاوية نمطية ونسبته ٥٤ بالمئة.  
وارتفاع حركة السيارات في تموز ٢٠٢١  
وبلغ عدد السيارات في تموز الماضي ١,٧٣٣ سيارة مقابل ١,٣٤٢ سيارة في حزيران المنصرم، أي بنمو قدره ٣٩١ سيارة ونسبته ٢٩ بالمئة.

وتوزع هذا المجموع البالغ ١,٧٣٣ سيارة في تموز الماضي على الشكل التالي:

السيارات المستوردة: بلغت ١,٥٤٦ سيارة مقابل ٩٩٥ سيارة، أي بزيادة قدرها ٥٥١ سيارة ونسبتها ٥٥ بالمئة.



السيارات المعاد تصديرها بحرا: بلغت ١٨٧ سيارة مقابل ٣٤٧ سيارة، أي بتراجع قدره ١٦٠ سيارة ونسبته ٤٦ بالمئة.

ارتفاع الحركة الاجمالية في تموز ٢٠٢١ لم ينسحب على مجموع الواردات المرفئية  
وأظهرت الاحصاءات أن ارتفاع الحركة الاجمالية في تموز الماضي لم ينسحب أيضا على مجموع  
الواردات المرفئية التي بلغت ٦,٥٢٣ مليون دولار مقابل ٧,٢١٩ مليون دولار في حزيران المنصرم، أي بتراجع  
قدره ٦٩٦ ألف دولار ونسبته ١٠ بالمئة.

\*\*\*\*\*

مهندسون صينيون قريبا في مرفأ بيروت للكشف على رافعات محطة الحاويات  
وتصليح العدد الأكبر منها!



محطة الحاويات في مرفأ بيروت

من المنتظر ان يصل إلى بيروت قريبا خبراء صينيون من شركة ZPMC المصنعة للرافعات الجسرية  
العاملة على رصيف محطة الحاويات في مرفأ بيروت، للكشف عليها وتصليح تلك التي خارج الخدمة، والتأكد من  
سلامة تشغيلها بكامل طاقتها.

وتأتي هذه الإجراءات والندابير التي تتخذها شركة BCTC المشغلة لمحطة الحاويات ، بعد أن بدأت  
تستوفي بدل بعض الخدمات التي تقدمها بالدولار النقدي (Fresh Dollars) من إدارة واستثمار مرفأ بيروت، ما  
سمح لها بتحويل الأموال الصعبة نقدا إلى الموردين في الخارج لشراء قطع الغيار المطلوبة لتصليح الرافعات  
الجسرية والآليات والمقطورات وتجهيزات المحطة، وقد ارتفع عدد الرافعات الجسرية التي تم تصليحها والعاملة في  
تشغيل سفن الحاويات في المحطة الى ٨ حتى اليوم.



### محطة الحاويات كانت مهددة بالتوقف

وكان عدد الرافعات الجسرية الصالحة للعمل قد انخفض الى ٤ واحيانا الى ٣ رافعات ، ما جعل العائلة المرفئية تطلق الصرخة بأن محطة الحاويات مهددة بالتوقف، وان شركات الملاحة العالمية مستاءة جدا من تدهور خدماتها ، ومن التأخير في عمليات تشغيل البواخر ، ومن تجدد أزمة ازدحام البواخر التي أصبحت تنتظر أياما عدة لحلول دورها للرسو والمباشرة في عمليات تشغيلها .

### الكشف وإجراء الصيانة على كافة الرافعات الجسرية

ويذكر ان المهندسين الصينيين المنتظر وصولهم الى بيروت ، سيقومون بالكشف وإجراء الصيانة الشاملة على كافة الرافعات الجسرية في محطة الحاويات، وتصليح تلك المعطلة وخارج الخدمة ، بالإضافة الى التأكد من سلامة وأمان استخدامها بكامل طاقتها ، لاسيما خلال عمليات تفريغ او شحن حاويتين نمطيتين في رفعة واحدة (twin lift) .

### محطة الحاويات كانت من الافضل والاسرع والاكثر تطورا

ولا بد من الإشارة إلى أن شركات الملاحة العالمية كانت تعتبر محطة الحاويات في مرفأ بيروت من بين الافضل والاسرع والاكثر تطورا ، مما شجعها على التعامل معها باطمئنان بواسطة سفنها العملاقة ، أو اعتمادها مركزا لعمليات المسافنة (Transshipment) نحو مرفأ البلدان المجاورة .

### تراجع جودة خدمات المحطة

ومن المعلوم أن انفجار المرفأ القاتل والمدمر في ٤ آب ( اغسطس) من العام الماضي، أصاب المحطة بأضرار صغيرة، ولكنها كانت كافية للتأثير سلبا على جودة الخدمات التي تقدمها ، خصوصا أنه دمر المخزن الذي كان يحتوي على كميات كبيرة من قطع الغيار الخاصة بتجهيزات المحطة . كما أن الإجراءات المصرفية التي منعت تحويل الأموال الصعبة الى الخارج ، حالت دون تمكن شركة BCTC من شراء واستيراد قطع الغيار المطلوبة من الموردين في الخارج لتصليح الرافعات والاليات والمقطورات في المحطة، مما جعلها تتخبط في أوضاع مالية وتشغيلية صعبة جدا.

### هل تستعيد المحطة دورها المحوري في المنطقة؟

ويأمل قطاع النقل البحري اللبناني أن تستعيد محطة الحاويات في مرفأ بيروت كامل عافيتها في المستقبل القريب، لتتمكن من تقديم أفضل الخدمات واسرعها للسفن التي تؤمها ، وللزبائن من مستوردين ومصدرين ومخلصي بضائع ووسطاء نقل الذين يتعاملون معها من جهة، ولتستعيد دورها المحوري في شرق المتوسط من جهة اخرى .

\*\*\*\*\*



انتخاب مروان اليمن رئيسا لنقابة الوكلاء البحريين في لبنان



مروان اليمن رئيس نقابة الوكلاء البحريين في لبنان

أجرت نقابة الوكلاء البحريين في لبنان انتخاباتها لاختيار هيئة إدارية جديدة لها، وجاءت النتائج على الشكل التالي: مروان اليمن رئيساً، سمير نعيمه نائباً أول للرئيس، منير جارودي نائباً ثانياً للرئيس، انطوان خياط أميناً للسر، هبة بوراشي أميناً للصندوق، وادوار قرداحي، خيرالله الزين، جوزف دقاق، حسن الفيل، شادي الحكيم، هنرييت جولي وبرانار الجردى أعضاء.

\*\*\*\*\*

AUB branching to Cyprus and Dubai



AUB Lebanon

The American University of Beirut (AUB) is planning to open a campus in Cyprus next year, pending academic accreditation approval. The project is part of the AUB's regional expansion strategy that was approved more than two years ago. The expansion will be financed by AUB's own resources and by endowments from host countries and donors. Other campuses are also being planned, one in Dubai, and a second one in another Arab country in the region.



The process for each location is moving at its own pace since each country has its own conditions for granting a university license such as the minimum number of faculties that must be opened. The university is holding on the announcement until it receives all appropriate authorizations, after which exact timing and capacity will be determined.

AUB, which currently operates from a single campus, also plans to expand into Africa.

The main campus will remain in Beirut and its role will not be diminished by the new expansion. Denying rumors of a move earlier this year, AUB President Fadlo Khuri said: "Under my tenure as a president, there are no plans to relocate AUB and it is unlikely in the longer run. AUB has deep roots in Beirut and Lebanon formed over more than 154 years and we have endured many crises here, nothing will change our commitment to serve this country and its people." AUB never closed during the long years of the Civil War. In addition to its main campus on Bliss Street, it had run classes in auxiliary locations.

Business News

\*\*\*\*\*

Summary of Tripoli Port Statistics in July of 2021  
compared with the same period of 2020

| Description                                    | July of 2021  | July of 2020  | + / -          | + / - % |
|------------------------------------------------|---------------|---------------|----------------|---------|
| Number of vessels which called at Tripoli Port | 58            | 45            | +13            | +29%    |
| Total Cargo (tons)                             | 229,398       | 148,567       | +80,831        | +54%    |
| Total Imports (tons)                           | 170,659       | 105,913       | +64,746        | +61%    |
| Total exports (tons)                           | 58,739        | 42,654        | +16,085        | +38%    |
| Total Cars                                     | 640           | 129           | +511           | +396%   |
| Total Containers (TEU)                         | 11,098        | 5,299         | +5,799         | +109%   |
| Total Containers Imported (TEU)                | 5,865         | 2,909         | +2,956         | +102%   |
| Total Containers Exported (TEU)                | 5,233         | 2,390         | +2,843         | +119%   |
| Total trailers                                 | 1,320         | 782           | +538           | +69%    |
| Total Trailers discharged                      | 646           | 368           | +278           | +76%    |
| Total Trailers loaded                          | 674           | 414           | +260           | +63%    |
| Total Port revenues (USD) (million)            | 2,744 million | 1,137 million | +1,607 million | 141%    |

ارتفاع حركة مرفأ طرابلس الإجمالية ومجموع وارداته المرفئية في شهر تموز (يوليو) ٢٠٢١

٧٥ باخرة، ٢٢٩٨، ٢٢٩ طنا، ٦٤٠ سيارة، ١١٠٩٨ حاوية نمطية، ١٠٣٢٠ شاحنة و ٢٠٧٤٤ مليون دولار

سجل مرفأ طرابلس في شهر تموز (يوليو) من العام ٢٠٢١، حركة اجمالية أكبر مما كانت عليه في

الشهر ذاته (يوليو) من العام ٢٠٢٠، وقد انسحب هذا الإرتفاع على مجموع الواردات المرفئية.



مقارنة بحركة مرفأ طرابلس الإجمالية خلال شهر تموز من العامين ٢٠٢٠ و ٢٠٢١

وأفادت المقارنة بحركة مرفأ طرابلس الإجمالية في شهر تموز من العامين ٢٠٢٠ و ٢٠٢١، بالأرقام

التالية:

مجموع البواخر: بلغ ٥٨ باخرة مقابل ٤٥ باخرة في الشهر ذاته من العام ٢٠٢٠، أي بزيادة قدرها ١٣ باخرة ونسبتها ٢٩ بالمئة.

كميات البضائع: بلغ وزنها الاجمالي ٢٢٩,٣٩٨ طنا مقابل ١٤٨,٥٦٧ طنا، أي بارتفاع قدره ٨٠,٨٣١ طنا ونسبته ٥٤ بالمئة.

وتوزع هذا الوزن الاجمالي البالغ ٢٢٩,٣٩٨ طنا في تموز من العام الحالي ، كالآتي:

البضائع المستوردة: بلغ وزنها ١٧٠,٦٥٩ طنا مقابل ١٠٥,٩١٣ طنا، أي بزيادة قدرها ٦٤,٧٤٦ طنا ونسبتها ٦١ بالمئة.

البضائع المصدرة والمعاد تصديرها بحرا: بلغ وزنها ٥٨,٧٣٩ طنا مقابل ٤٢,٦٥٤ طنا ، أي ارتفاع قدره ١٦,٠٨٥ طنا ونسبته ٣٨ بالمئة .

مجموع السيارات: بلغ ٦٤٠ سيارة مقابل ١٢٩ سيارة، أي بنمو قدره ٥١١ سيارة ونسبته ٣٩٦ بالمئة.

مجموع الحاويات: بلغ ١١,٠٩٨ حاوية نمطية مقابل ٥,٢٩٩ حاوية، أي بارتفاع قدره ٥,٧٩٩ حاوية نمطية ونسبته ١٠٩ بالمئة.

وتوزع هذا المجموع البالغ ١١,٠٩٨ حاوية نمطية في تموز الماضي، كالآتي:

الحاويات المستوردة: بلغت ٥,٨٦٥ حاوية نمطية مقابل ٢,٩٠٩ حاوية، أي بزيادة قدرها ٢,٩٥٦ حاوية نمطية ونسبتها ١٠٢ بالمئة .

الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحرا: بلغت ٥,٢٣٣ حاوية نمطية مقابل ٢,٣٩٠ حاوية، أي بارتفاع قدره ٢,٨٤٣ حاوية ونسبته ١١٩ بالمئة.

مجموع الشاحنات: بلغ ١,٣٢٠ شاحنة مقابل ٧٨٢ شاحنة ، أي بزيادة قدرها ٥٣٨ شاحنة ونسبتها ٦٩ بالمئة.

وتوزع هذا المجموع البالغ ١,٣٢٠ شاحنة في تموز الماضي على الشكل التالي:

الشاحنات الواردة بحرا: بلغت ٦٤٦ شاحنة مقابل ٣٦٨ شاحنة، أي بارتفاع قدره ٢٧٨ شاحنة ونسبته ٧٦ بالمئة.

الشاحنات الصادرة بحرا: بلغت ٦٧٤ شاحنة مقابل ٤١٤ شاحنة، أي بارتفاع قدره ٢٦٠ شاحنة ونسبته ٦٣ بالمئة.





الواردات المرفئية في تموز ٢٠٢١ أكبر منها في تموز ٢٠٢٠

وأفادت الاحصاءات أن ارتفاع الحركة الإجمالية في تموز من العام ٢٠٢١، انعكس ايجابا على مجموع الواردات المرفئية التي بلغت ٢,٧٤٤ مليون دولار مقابل ١,١٣٧ مليون دولار للشهر ذاته تموز من العام ٢٠٢٠، أي بارتفاع كبير قدره ١,٦٠٧ مليون دولار ونسبته ١٤١% .

\*\*\*\*\*

ارتفاع ملموس بحركة الركاب في مطار رفيق الحريري في الأشهر الثمانية الأولى من العام ٢٠٢١

سجل مطار رفيق الحريري الدولي حركة ركاب جيدة في الأشهر الثمانية الأولى من العام الحالي مقارنة مع الحركة التي حققها في الفترة عينها من العام الماضي. فقد بلغ مجموع الركاب ٢,٦٤٧ مليون راكب مقابل ١,٥٤٩ مليون راكب، أي بارتفاع ملموس قدره ١,٠٩٨ مليون راكب ونسبته ٧١% . وتوزع هذا المجموع البالغ ٢,٦٤٧ مليون راكب كالاتي:

الركاب القادمون: بلغ عددهم ١,٢٩٨ مليون راكب مقابل ٧٢٥ الف راكب أي بزيادة جيدة قدرها ٥٧٣ الف راكب ونسبته ٧٩% .

الركاب المغادرون: بلغ عددهم ١,٣٣٩ مليون راكب مقابل ٨٢١ الف راكب أي بارتفاع ملموس قدره ٥١٨ الف راكب ونسبته ٦٣% .

الركاب الترانزيت: بلغ عددهم ١٠ الاف راكب مقابل ٣ الاف راكب، أي بنمو قدره ٧ الاف راكب ونسبته ٢٣٣% .

\*\*\*\*\*

بكداش: القطاع الصناعي ركن اساسي من أركان الاقتصاد المحلي



زياد بكداش



رأى نائب جمعية الصناعيين زياد بكداش في حديث لـ "Leb.Economy" ان المطلوب من الحكومة الجديدة بدء المفاوضات مع صندوق النقد الدولي، وترميم العلاقات مع دول الخليج العربي، على رأسها العلاقة مع المملكة العربية السعودية.

من جهة اخرى، شدد بكداش على أهمية دعم القطاعات الانتاجية لاسيما القطاع الصناعي الذي اثبت انه ركن اساسي من أركان النشاط الاقتصادي المحلي القادر على استقطاب الأموال الفريش (fresh) من الخارج. وأشار الى أهمية اعادة النظر بتطبيق الاتفاقيات الموقعة بين لبنان ودول الخليج ومبدأ المعاملة بالمثل، حيث انها كانت مجحفة بحق الصناعة اللبنانية بسبب تقاعس المعنيين عن تطبيق شروطها وبنودها، اضافة الى ضرورة دعم المحروقات التي يستهلكها القطاع على ان يحسم هذا الدعم من الضرائب التي يدفعها القطاع. كما ناشد الحكومة ايجاد مخرج تشريعي يسمح لصاحب العمل بزيادة أجرة العامل دون أن يتم احتساب هذه الزيادة ضمن الضرائب وتعويضات نهاية الخدمة قبل ان يتم توحيد سعر الصرف.

\*\*\*\*\*

Fattouh: Lebanon exceeds Arab countries in terms of 'per capita' share of expatriate remittances, ranks first among Arab states in diversity of expatriate money transfer sources



Wissam Fattouh

The Secretary-General of the Union of Arab Banks, Wissam Fattouh, indicated that "the total financial flows of remittances from expatriates to Lebanon amounted to 6.3 billion US dollars during 2020, which represents 11.5% of the total remittances to the entire Arab region." "Lebanon ranked first among the Arab countries in terms of 'per capita' remittances, which amounted to \$923 per person," he said, adding that "money transfers to Lebanon accounted for 37% of its GDP, according to the parallel market exchange rate."



“Finally, Lebanon ranks first among the Arab countries in terms of diversity in the sources of expatriate remittances due to the widely-spread Lebanese Diaspora,” Fattouh concluded.  
National News Agency

\*\*\*\*\*

Summary of containers handled at Beirut Port in 1<sup>st</sup> 7 months 2021  
compared with the same period of 2020

| Subject                                        | 1 <sup>st</sup> 7 months<br>2021 (TEU) | 1 <sup>st</sup> 7 months<br>2020 (TEU) | + / - (TEU) | + / - % |
|------------------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------|-------------|---------|
| Total import containers:                       | 183,409                                | 227,785                                | -44,376     | -19%    |
| Import containers full for local market        | 135,711                                | 116,655                                | +19,056     | +16%    |
| Import containers empty                        | 4,905                                  | 5,398                                  | -493        | -9%     |
| Import containers full/empty for transshipment | 42,793                                 | 105,732                                | -62,939     | -60%    |
| Total export containers :                      | 181,523                                | 230,557                                | -49,034     | -21%    |
| Export containers full with Lebanese cargoes   | 43,764                                 | 41,371                                 | +2,393      | +6%     |
| Re-export empty containers                     | 94,359                                 | 80,402                                 | +13,957     | +17%    |
| Re-export containers full/ empty transshipment | 43,400                                 | 108,784                                | -65,384     | -60%    |
| Total containers transshipment                 | 86,193                                 | 214,516                                | -128,323    | -60%    |
| Total restowed containers on board vessels     | 12,514                                 | 24,270                                 | -11,756     | -48%    |
| Total general (TEU)                            | 377,446                                | 482,612                                | -105,166    | -22%    |

انخفاض كبير بحركة الحاويات ومرفأ بيروت تعامل مع ٣٧٧,٤٤٦ حاوية نمطية في الاشهر

السبعة الاولى من العام ٢٠٢١

ارتفاع الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي الى ١٣٥,٧١١ حاوية نمطية وتلك المصدرة ملأى ببضائع

لبنانية الى ٤٣,٧٦٤ حاوية نمطية، مقابل تراجع مجموع الحاويات برسم المسافنة الى ٨٦,١٩٣ حاوية نمطية

أظهرت الاحصاءات أن حركة الحاويات التي تعامل معها مرفأ بيروت خلال الاشهر السبعة الاولى من العام الحالي، جاءت أدنى بكثير مما كانت عليه في الفترة ذاتها من العام الماضي. كما أظهرت ارتفاع حركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي وتلك المصدرة ملأى ببضائع لبنانية، مقابل انخفاض كبير بالمجموع العام لحركة الحاويات برسم المسافنة.



تراجع مجموع الحاويات خلال الاشهر السبعة الاولى من العام ٢٠٢١

فقد بينت الاحصاءات أن مرفأ بيروت تداول ٣٧٧,٤٤٦ حاوية نمطية خلال الاشهر السبعة الاولى من العام الحالي، مقابل ٤٨٢,٦١٢ حاوية للفترة عينها من العام الماضي، أي بتراجع كبير قدره ١٠٥,١٦٦ حاوية نمطية ونسبته ٢٢ بالمئة.

وتوزع هذا المجموع البالغ ٣٧٧,٤٤٦ حاوية نمطية في الاشهر السبعة الاولى من العام الحالي، كالآتي: الحاويات المستوردة: بلغت ١٨٣,٤٠٩ حاوية نمطية مقابل ٢٢٧,٧٨٥ حاوية في الفترة ذاتها من العام الماضي، أي بتراجع قدره ٤٤,٣٧٦ حاوية نمطية ونسبته ١٩ بالمئة.

الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحرا: بلغت ١٨١,٥٢٣ حاوية نمطية مقابل ٢٣٠,٥٥٧ حاوية، أي بانخفاض قدره ٤٩,٠٣٤ حاوية نمطية ونسبته ٢١ بالمئة.

الحاويات المعاد تستيفها على متن السفن: بلغت ١٢,٥١٤ حاوية نمطية مقابل ٢٤,٢٧٠ حاوية، أي بتراجع قدره ١١,٧٥٦ حاوية نمطية ونسبته ٤٨ بالمئة.

كيف توزعت حركة الحاويات المستوردة في الاشهر السبعة الاولى من العام الحالي ؟

وتوزع مجموع الحاويات المستوردة في الاشهر السبعة الاولى من العام الحالي، والبالغ ١٨٣,٤٠٩ حاوية نمطية كالآتي:

الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغت ١٣٥,٧١١ حاوية نمطية مقابل ١١٦,٦٥٥ حاوية خلال الفترة ذاتها من العام الماضي، أي بارتفاع قدره ١٩,٠٥٦ حاوية نمطية ونسبتها ١٦ بالمئة.

الحاويات المستوردة فارغة: بلغت ٤,٩٠٥ حاوية نمطية مقابل ٥,٣٩٨ حاوية، أي بتراجع قدره ٤٩٣ حاوية نمطية ونسبته ٩ بالمئة.

الحاويات المستوردة برسم المسافنة: بلغت ٤٢,٧٩٣ حاوية نمطية مقابل ١٠٥,٧٣٢ حاوية، أي بتراجع قدره ٦٢,٩٣٩ حاوية نمطية ونسبتها ٦٠ بالمئة.

وكيف توزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحرا في الاشهر السبعة الاولى من العام الحالي ؟

وتوزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحرا في الاشهر السبعة الاولى من العام الحالي والبالغة ١٨١,٥٢٣ حاوية نمطية، كالآتي:

الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية: بلغت ٤٣,٧٦٤ حاوية نمطية مقابل ٤١,٣٧١ حاوية ، أي بزيادة قدرها ٢,٣٩٣ حاوية نمطية ونسبته ٦ بالمئة.

الحاويات المعاد تصديرها فارغة بعد تفريغها من البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغت ٩٤,٣٥٩ حاوية نمطية مقابل ٨٠,٤٠٢ حاوية، أي بارتفاع قدره ١٣,٩٥٧ حاوية نمطية ونسبته ١٧ بالمئة.



الحاويات المعاد تصديرها برسم المسافنة: بلغت ٤٣,٤٠٠ حاوية نمطية مقابل ١٠٨,٧٨٤ حاوية، أي بانخفاض كبير قدره ٦٥,٣٨٤ حاوية نمطية ونسبته ٦٠ بالمئة.

انخفاض كبير بمجموع حركة الحاويات برسم المسافنة في الاشهر السبعة الاولى من العام الحالي  
وأفادت الاحصاءات أن مجموع حركة الحاويات برسم المسافنة التي تعامل معها مرفأ بيروت في الاشهر السبعة الاولى من العام الحالي بلغ ٨٦,١٩٣ حاوية نمطية مقابل ٢١٤,٥١٦ حاوية، للفترة ذاتها من العام الماضي، أي بانخفاض ملموس قدره ١٢٨,٣٢٣ حاوية نمطية ونسبته ٦٠ بالمئة.

انخفاض حصة حركة المسافنة الى ٢٣ بالمئة من مجموع الحاويات في الاشهر السبعة الاولى من العام الحالي  
وشكلت حركة المسافنة التي تداولها مرفأ بيروت والبالغة ٨٦,١٩٣ حاوية نمطية ما نسبته ٢٣ بالمئة من المجموع العام للحاويات التي تعامل معها خلال الاشهر السبعة الاولى من العام الحالي والبالغة ٣٧٧,٤٤٦ حاوية نمطية. بينما شكلت حركة المسافنة التي تعامل معها المرفأ والبالغة ٢١٤,٥١٦ حاوية نمطية ما نسبته ٤٤ بالمئة من المجموع العام للحاويات التي تداولها خلال الفترة ذاتها من العام الماضي، والبالغة ٤٨٢,٦١٢ حاوية نمطية.

\*\*\*\*\*

## ١,٢ مليون دولار رسوم عبور أكبر سفينة حاويات في العالم في قناة السويس



السفينة "Ever Ace" الأكبر في العالم



السفينة "Ever Ace" خلال عبورها قناة السويس  
ضمن قافلة الجنوب

كشف الفريق اسامه ربيع رئيس هيئة قناة السويس معايير عبور سفينة الحاويات الأكبر في العالم "Ever Ace" لقناة السويس في أولى رحلاتها البحرية عبر القناة. وأوضح أن رسوم مرور السفينة في القناة بلغت ١,٢ مليون دولار. وأضاف ان السفينة عبرت ضمن قافلة الجنوب في رحلتها القادمة من الصين والمتجهة الى هولندا في أوروبا الشمالية.



واصبحت السفينة " Ever Ace " الأكبر في العالم، إذ تبلغ سعتها ٢٣,٩٩٢ حاوية نمطية (TEU) ، متجاوزة ب ٢٨ حاوية نمطية سعة السفينة "HMM Algeras" التي تبلغ 23.964 حاوية نمطية والتي كانت تحتل المرتبة الأولى في العالم.

\*\*\*\*\*

### تراجع حركة الحاويات في مرفأ العقبة الأردني في الأشهر الثمانية الأولى من العام ٢٠٢١



الرئيس التنفيذي لمرفأ العقبة Soren Kofoed Jensen

أظهرت الاحصاءات أن مرفأ العقبة الاردني سجل انخفاضاً بعدد الحاويات التي تداولها في الأشهر الثمانية الأولى من العام الحالي عما كان عليه في الفترة نفسها من العام الماضي، بينما حقق زيادة بالوزن الإجمالي للبضائع والسيارات والركاب التي تعامل معها.

فقد بلغ مجموع الحاويات ٥٠٣,٥٢٨ حاوية نمطية مقابل ٥٦٠,٥٣٩ حاوية نمطية، اي بتراجع قدره ٥٧,٠١١ حاوية نمطية ونسبته ١٠%.

بينما بلغ عدد السيارات الواردة والصادرة ٧٤,٨٠٤ سيارة مقابل ٧٣,٤١٥ سيارة، اي بزيادة قدرها ١,٣٨٩ سيارة ونسبتها ٢%.

كما ارتفع عدد الركاب بحراً الى ٨٤,٧١١ راكبا مقابل ٥٦,٣٨٦ راكبا، اي بارتفاع قدره ٢٨,٣٢٥ راكبا ونسبته ٥٠%.  
وبلغ الوزن الاجمالي للبضائع ٩,٤٩٦ مليون طن مقابل ٩,٢٠٤ مليون طن، اي بزيادة قدرها ٢٩٢ الف طن ونسبتها ٣%، وتوزع هذا الوزن الاجمالي للبضائع كالآتي:

البضائع الواردة : بلغت ٦,٣٠٢ مليون طن مقابل ٦,٢٦٦ مليون طن، اي بارتفاع قدره ٣٦ الف طن ونسبته ١%.  
البضائع الصادرة: بلغت ٣,١٩٤ مليون طن مقابل ٢,٩٣٨ مليون طن، اي بارتفاع قدره ٢٥٦ الف طن ونسبته ٩%.

\*\*\*\*\*



200,000 dollars a day! The container ship chartering market reappears "sky prices"



Container ship "Synergy Oakland"

The container ship market reappeared "sky price" leases. Greek shipowner Euroseas, an 11-year-old Panamax container ship, was chartered at a high price of US\$200,000 a day, setting a new record again. Euroseas stated that the 4250TEU container ship "Synergy Oakland" built in 2009 has been awarded a time charter. The charter period is a minimum of 60 days and can be extended up to 85 days. The contract is expected to start in the second half of October.

Depending on where the ship is delivered to the charterer, the daily rent of this container ship can be as high as US\$202,000 or US\$195,000. Euroseas pointed out that this is the highest time charter charter hire ever obtained by the company, and may even be the highest record in the entire container shipping industry.

In July of this year, the 5042TEU container ship "CSL Santa Maria" was leased to Boya International Shipping Co., Ltd. at a price of US\$160,000 per day for a lease term of 3 months. Alphaliner analysts said at the time that this was the highest rental price ever for a container ship charter. Only 2 months later, the "Synergy Oakland" set a new record. Euroseas' new lease highlights the current strong momentum in the shipping market, with container ship owners and operators making amazing profits in the past few months. In the years before the epidemic, 3000-5000 TEU Panamax container ships like the "Synergy Oakland" were on the verge of being eliminated due to the opening of the Panama Canal expansion project. At the end of 2016, the 4250TEU container ship "Rickmers Maritime", also built in 2009, was sold and dismantled. At that time, the ship was only 7 years old, setting a new record in the container ship recycling market. After 5 years, the "Synergy Oakland" received a rent of \$200,000 per day. Aristides Pittas, Chairman and CEO of Euroseas, said: "This new lease will bring the company at least US\$12 million in revenue within two months. If the charterer chooses to extend the lease, the contract revenue may reach up to US\$17 million. At the same time, in the next six months, Euroseas will have five more ships about to change contracts, including the "Synergy Oakland" after the new lease ends. The company is fully capable of seizing the opportunity of further market growth."

It is understood that Euroseas was established in 2005 and currently has 15 container ships in its fleet, including 10 feeder ships and 5 medium-sized ships, with a total capacity of 44021 TEU. In addition, Euroseas has two newly built container ships, which are expected to be delivered and operated in the first half of 2023.

Minniews

\*\*\*\*\*





“Maersk” الدانمركية تتوقع أرباحا قد تصل الى ١٩ مليار دولار في العام ٢٠٢١



Soren Skou CEO of “Maersk”

عدلت مجموعة “MAERSK” الدانمركية للمرة الثالثة توقعاتها بخصوص أرباحها للعام الحالي. ففي شهر شباط (فبراير) توقعت أن تصل أرباحها الى ٦,٣ مليار دولار في نهاية العام الحالي. لكنها اضطرت في شهر آب (أغسطس) المنصرم الى تعديل توقعاتها نحو الاحسن، بعد النمو الكبير بحركة التجارة البحرية والإرتفاع الملموس بأجور الشحن، مشيرة الى ان أرباحها قد تصل الى ١٥,٥ مليار دولار، لكنها سارعت في شهر ايلول (سبتمبر) الحالي الى تعديل مجددا توقعاتها بإعلانها ان ارباحها قد تسجل رقما قياسيا كبيرا قد يصل الى ١٩ مليار دولار في نهاية العام ٢٠٢١، وهذه الأرباح ستكون الأكبر التي قد تحققها حتى تاريخه، علما أن الأرباح الأكبر التي سجلتها “MAERSK” كانت بلغت ١٢ مليار دولار في العام ٢٠٠٨، أي قبل عام فقط على انهيار الإقتصاد العالمي في العام ٢٠٠٩.

ويذكر أن “MAERSK” تحتل المرتبة الأولى في العالم بأسطول يضم ٧٣٩ باخرة تبلغ سعتها ٤,٢٥٧ ملايين حاوية نمطية.

\*\*\*\*\*



### Evergreen in 24-container ship bonanza

Evergreen Marine Corporation has ordered 24 container ships from Chinese shipbuilder CSSC Huangpu Wenchong Shipbuilding. The Taiwanese liner operator said on 8 September that the order comprises eleven 3,000TEU vessels, eleven 2,300TEU ships and two 1,800TEU feeders. Each ship costs between US\$28 million and US\$51 million, making the total contract value between US\$958 million and US\$1.1 billion. The newbuilding order was made in the name of Evergreen's Singapore-incorporated subsidiary, Evergreen Marine (Asia) Pte Ltd. The vessels will comply with the International Maritime Organization's new emission regulations that will be effective from 2023. Amid the red-hot container shipping market, liner operators and tonnage providers have been rushing to order ships to beat future hikes in newbuilding prices, which have tripled from last year. Evergreen has been no exception to this, having ordered twenty 15,000TEU boxships from Samsung Heavy Industries (SHI) in March and two 24,000TEU vessels from Hudong-Zhonghua Shipbuilding in June. The company also has four 24,000TEU ships on order at Jiangnan Shipyard, due for completion in 2022. Until year-end, Evergreen is expecting delivery of three 24,000TEU container vessels from SHI and one feeder ship from Hyundai Mipo Dockyard. Evergreen, now the seventh largest liner operator, has a total capacity of 1.39 million TEU, comprising 116 owned ships and 87 chartered vessels.

Container News

\*\*\*\*\*

### ارتفاع قياسي في احتياطات روسيا الدولية الى ٦١٥,٦ مليار دولار

اعلن المصرف المركزي الروسي ارتفاع احتياطات روسيا الدولية خلال الفترة من ٢٠ الى ٢٧ آب (اغسطس) الماضي بنسبة ٣,٤% الى ٦١٥,٦ مليار دولار وهو رقم قياسي جديد. وقالت وكالة الأخبار الروسية "SPUTNIK" ان المصرف المركزي الروسي أوضح ان احد المكونات الرئيسية لزيادة الاحتياطات كان استلام روسيا لحقوق السحب الخاصة بمبلغ ١٧,٥ مليار دولار في اطار قرار صندوق النقد الدولي بشأن التوزيع الجديد لحقوق السحب الخاصة بين الدول الاعضاء، وكان الرقم القياسي السابق الذي سجله المصرف المركزي في ٢٨ أيار (مايو) الماضي هو ٦٠٥,٩ مليار دولار. ويذكر ان احتياطات روسيا ارتفعت بنسبة ٧,٥ في العام ٢٠٢٠ حيث بلغت ٥٩٥,٨ مليار دولار.

\*\*\*\*\*



CMA CGM to stop all spot freight rate increases



Rodolph Saade CEO of “CMA CGM”

Shipping customers have been subject to heavy freight rate increases since the 3rd quarter of 2020 increasing from around \$2,032/40' in September 2020 to \$10,519/40' in September 2021.

Many customers have been complaining about the attitudes of shipping lines who they claimed were breaching contracts and demanding higher spot freight rates. Some of the customers lodged complaints against shipping lines with the Federal Maritime Commission (FMC) claiming that the lines failed to meet their contractual obligations in violation of the 1984 US Shipping Act.

The complaint mentioned that the shipping lines have “*Unjustly and unreasonably exploited customers, vastly increasing their profitability at the expense of shippers and the US public generally, which bears increased freight cost in the form of inflation.*” Perhaps taking cognisance of this, CMA CGM, the world’s fourth largest container shipping line has taken a decision to stop all spot rate increases. An advisory released by CMA CGM stated

- This measure is effective immediately from September 9, 2021 and until February 1, 2022.
- The Group is prioritizing its long-term relationship with customers in the face of an unprecedented situation in the shipping industry.

Since the beginning of 2021, container shipping spot freight rates have continued to rise due to port congestion and the major imbalance between demand and maritime container transport effective capacity. Although these market-driven rate increases are expected to continue in the coming months, the Group has decided to put any further increases in spot freight rates on hold for all services operated under its brands (CMA CGM, CNC, Containerships, Mercosul, ANL, APL). This decision applies to spot rates (Prices negotiated on a daily basis with a validity of less than 30 days, specifically as reflected in market indices) and is effective immediately until February 1, 2022. CMA CGM is also investing heavily to strengthen its service offering. The Group has increased the capacity of its operated fleet by 11% since December 31, 2019, through the addition of new vessels and the purchase of second-hand vessels. Over the last 15 months, the Group has also increased its container fleet by 780,000 TEUs. Through these measures, CMA CGM aims at strengthening its valuable customer relationships and providing support as they navigate today’s difficult supply chain challenges.

Shipping and freight resource

\*\*\*\*\*



ازدحام شديد لسفن الحاويات قبالة الموانئ الصينية !  
٢٤٢ سفينة تنتظر حلول دورها للرسو وشحن البضائع



مرفأ "Ningbo" الصيني

اعتبر خبراء في ميدان النقل البحري، ان انتظار اكثر من ٩٠ سفينة حاويات قبالة مرفأ "Los Angeles" و "Long Beach" الأميركيين حلول دورها للرسو وتفريغ حمولتها، هو الرقم الأكبر الذي يمكن ان يسجله مرفأ متطور وحديث في العالم حتى اليوم، لكنهم صدموا عندما وصلت الى مسامعهم اخبار عن انتظار اكثر من ٢٤٢ سفينة حاويات قبالة المرفأ الصينية، وأصيبوا بالذهول عندما تبين لهم ان اكثر من ١٤٥ سفينة تنتظر قبالة مرفأ Shanghai و Ningbo الصينيين أيضا.

ومن المعلوم ان من الاسباب المباشرة لهذا الازدحام الشديد وغير المسبوق لسفن الحاويات قبالة المرفأ الصينية تعود الى : الفائض الكبير بالميزان التجاري الصيني، والزيادة الضخمة بحركة التصدير الى الولايات المتحدة الامركية والاتحاد الأوروبي، والى عدم وجود عدد كاف من الحاويات الفارغة لاستيعاب حركة البضائع الصينية المعدة للتصدير، والى تداعيات اعصار "Chantu" الذي ضرب عدة مناطق صينية واثّر سلبا على التصدير والشحن، واخيرا الى نقشي مجددا وباء كورونا في مدن صينية عدة مما ادى الى تعطيل العمل جزئيا في بعض المرفأ.

ومن المؤكد ان الازدحام الذي تشهده حاليا المرفأ الصينية سيبطئ تدفق الصادرات الصينية الى الولايات المتحدة الامركية ويلحق خسائر فادحة بالمستوردين الاميركيين الذين يتخوفون من تأخر وصول ارسالياتهم من السلع والبضائع التي من المفترض وجودها في الأسواق الأميركية اعتبارا من شهر تشرين الأول (اكتوبر) المقبل، ليتمكنوا من بيعها قبل حلول عيد الميلاد ورأس السنة.

ولكن هذا الازدحام الكبير الذي تشهده المرفأ الصينية سيخفف حتما وفي الوقت نفسه، الضغط عن مرفأ Los Angeles و Long Beach الذين يعانون اساسا ازدحاما كبيرا بالبواخر المحملة بالبضائع الواردة من المرفأ الآسيوية، لاسيما الصين وكوريا الجنوبية واليابان وتايوان.

\*\*\*\*\*



Hapag-Lloyd orders another 75,000 TEU to meet container deficiency challenge



Rolf Habben Jansen CEO of Hapag Lloyd

Intending to address the global shortage of cargo containers, Hamburg-based shipping company Hapag-Lloyd has ordered another 75,000 TEU. The containers will be manufactured in China and delivered to Hapag-Lloyd by the end of 2021.

For the same reason, at the beginning of 2021 Hapag-Lloyd placed an order for 150,000 TEU worth about \$550 million. Since the beginning of 2020, Hapag-Lloyd has ordered 625,000 TEU. “While the normal turnaround time for our containers lies at 50 days, we currently need up to 60 days and more due to massive congestion at ports, terminals and inland operations worldwide,” says Rolf Habben Jansen, CEO of Hapag-Lloyd.

This means that today about 20 percent more containers are bound in shipment while transporting the same amount of cargo before the crisis. With our recent container orders, Hapag-Lloyd is further contributing to ease the challenging situation for our customers worldwide.” Hapag-Lloyd now has a container fleet of more than 2.8 million TEU, among them 250,000 TEU reefer containers for refrigerated cargo.

Offshore Energy

\*\*\*\*\*

٢٤ سفينة حاويات جديدة لـ “EVERGREEN” التايوانية

أعلنت شركة الملاحة التايوانية “EVERGREEN” انها تعاقدت مع احواض بناء السفن الصينية “WENCHONG SHIPBUILDING” على بناء ٢٤ سفينة تتمتع بمواصفات تلبي متطلبات حماية البيئة وانبعاثات ثاني أوكسيد الكربون، وتبلغ كلفتها الاجمالية ١,١ مليار دولار.

وتشمل هذه السفن الجديدة ١١ سفينة سعة الواحدة منها ٢٣٠٠ حاوية نمطية، و ١١ سفينة سعة الواحدة منها ٣٠٠٠ حاوية نمطية، وسفينتين سعة الواحدة منهما ١٨٠٠ حاوية نمطية. وستستخدم “EVERGREEN” هذه السفن فور استلامها كسفن تغذية (Feeder vessels) بين مرافئها البحرية.



وتحتل "EVERGREEN" المرتبة السابعة في العالم بأسطول يضم ٢٠٤ سفن تبلغ سعتها الاجمالية ١,٤١٨ مليون حاوية.

\*\*\*\*\*

Ikea goes from flat-packed boxes to steel containers in bid to ease shipping crunch



IKEA Store (home & furniture)

The king of the flat-packed box has bought its own containers and become the latest major retailer to reveal it is chartering in boxships amid today's uniquely tight, pricey ocean shipping space.

Ikea, the world's largest furniture retailer, has joined the likes of Walmart and Home Depot in taking some of its ocean supply chain needs into its own hands, revealing to American and Swedish news outlets this week that the decision to buy boxes and charter ships came in the wake of the growing port congestion around the world and the lengthy fallout the company suffered from the *Ever Given* Suez Canal blockage earlier in the year.

"Congestion in ports combined with historically high demand has created an imbalance in the entire world market for maritime transport," Ikea's product deliveries director Mikael Redin told Swedish daily *Svenska Dagbladet*. "On top of that must be added a general shortage of certain raw materials. All in all, this has unfortunately led to restrictions in our range today."

Other retailers to have gone down a similar route during the trickiest period in the 65-year of containerisation include Dollar Tree, an American discount chain, and clothing retailer, American Eagle. "These giant shippers will have a good look at terminal handling charges and other hidden charges. It could be a game changer in their relationship with carriers, terminals and forwarders," commented Russ Green from RTG Communications, a long-term watcher of global supply chains. With available containers and space on boxships increasingly scarce and sensationally expensive, a number of dry bulk shipowners have in recent weeks entered the fray, moving boxes on deck.

Splash 247.com

\*\*\*\*\*



٦ سفن جديدة سعة ٧٦٠٠ حاوية نمطية لـ "CMA CGM" الفرنسية

وقعت شركة الملاحة الفرنسية "CMA CGM" عقدا مع أحواض بناء السفن الكورية الجنوبية "SAMSUNG HEAVY Industries" لبناء ست سفن سعة الواحدة ٧,٦٠٠ حاوية نمطية تستخدم الغاز الطبيعي المسال/ والوقود المزدوج (LNG DUEL-FUELLED) وبتكلفة اجمالية بلغت ٧١٨ مليون، على ان يجري تسليمها في شهر تشرين الثاني (نوفمبر) من العام ٢٠٢٤.

وذكرت نشرة "SPLASH" السنغافورية أن "CMACGM" تمكنت لأول مرة من استخدام اسطول يضم ٥٣٩ باخرة وتقوم سعة الاجمالية الـ ٣ ملايين حاوية نمطية، علما انها ما تزال تحتل المرتبة الثالثة في العالم.

\*\*\*\*\*

Saudi Arabia: 571,000 foreigners leave job market

The number of foreigners working in the private and government sectors decreased by 8.52 per cent, or 571,000, between June 2020 and June 2021, local media reported.

The number of expatriates working in the kingdom reached 6.1 million at the end of June, compared to 6.7 million at the end of June 2020.

According to data from the General Authority for Statistics and the General Organisation for Social Insurance, the number of Saudi and non-Saudi subscribers in the social insurance system working in the public and private sectors decreased by 5.5 per cent to 8.2 million from 8.7 million, in the same period.

Saudi subscribers increase. Some 123,951 Saudis entered the labour market in the second quarter of this year, with an annual increase of 6.4 per cent. The number of Saudi subscribers to the social insurance system working in the government and private sectors as of June reached 2.06 million, compared to 1.94 million a year before.

In the first quarter of this year, the number of non-Saudi subscribers decreased by 3.12 per cent, or 197,745, while the number of Saudi subscribers decreased by 2.94 per cent, or 62,583 during the comparison period.

Gulf News

\*\*\*\*\*

ارتفاع قياسي باجور تأجير سفن الحاويات (Chartering container vessels)

أعلنت الشركات المالكة للسفن ان اجور تأجير سفن الحاويات (Chartering container vessels)

تسجل ارتفاعا قياسيا وغير مسبوق في العام الحالي، لم تصادف مثيلا له حتى اليوم. فقد ذكرت الشركة اليونانية "Euroseas" العاملة في ميدان تأجير السفن، انها تمكنت من تأجير السفينة "Synergy Oakland" التي تبلغ سعتها ٤,٢٥٠ حاوية نمطية وتاريخ صنعها ٢٠٠٩، بمبلغ قدره ٢٠٠ ألف دولار اميركي يوميا، موضحة انها وقعت عقد التأجير مع شركة شحن عالمية، لم تذكر عن اسمها او جنسيتها، لمدة ٦٠ يوما مع امكانية تمديد مدة التأجير الى ٨٥ يوما.





وستستوفي "Euroseas" من شركة الشحن المستأجرة للسفينة ما مجموعه ١٢ مليون دولار كأجور تأجير اجمالية لمدة ٦٠ يوما او ١٧ مليون دولار لمدة ٨٥ يوما، علما ان التكلفة الاجمالية لبناء سفينة جديدة شبيهة للسفينة "Synergy Oakland" (Sister ship) لا تتجاوز ال ٥٠ مليون دولار اليوم، كما ان تأجير هذه السفينة كان لا يتعدى ال ١٢ ألف دولار يوميا قبل سنوات الخمس الماضية.

ويذكر أن الارتفاع الكبير بأجور تأجير سفن الحاويات، يعود الى الزيادة الكبيرة والمتواصلة بأجور شحن البضائع بالحاويات والتي لم يشهد قطاع النقل البحري العالمي اجورا مماثلة لها منذ المباشرة في نقل البضائع بسفن الحاويات في مطلع النصف الثاني من القرن العشرين الماضي. فقد ارتفعت اجور شحن الحاوية الواحدة من فئة ٤٠ قدم من الصين، التي تعتبر دولة التصدير الاولى وبإمّياز في العالم، الى الولايات المتحدة الأمريكية الى ١٨ ألف دولار، والى اوروبا الى ١٤ ألف دولارا والى لبنان الى ١٣ ألف دولارا.

ومن المتوقع استمرار ارتفاع اجور تأجير السفن وأجور الشحن، مع مواصلة ازدياد السفن في مرافئ الشحن والتفريغ في العالم، واضطرارها الى الانتظار عدة ايام لحلول دورها للرسو والتشغيل.

\*\*\*\*\*

#### 71pc of new mega ships are scrubber-fitted from launch in '21



Vessel with scrubber

SEVENTY-ONE per cent of mega ships - 11,800-TEU plus, or 117 vessels out of 168 built this year to date were fitted from the shipyard with scrubbers, reports the Baltic and International Maritime Council(BIMCO). 'A total of 29 units will be scrubber-fitted but also made LNG-ready, whereas 34 units will be delivered as 'LNG-capable', meaning that they will run on gas from day one. Lastly, 17 ships appear to be without any such modifications upon delivery,' said the statement from the London-based shipowners association. Said BIMCO chief analyst Peter Sand: 'Many of the new ships on order will be scrubber-fitted Shipowners are experiencing a lack of tonnage, 619 containerships are now on order for future delivery. Of those, 381 have been ordered in 2021 alone. Never has 3.44 million TEU been ordered in such a short time, said BIMCO. But BIMCO points out this is not a record for the total orderbook, as 6.8 million TEU were on order by the end of July 2008, compared to 5.3 million TEU by late August. Said Mr Sand: 'Entering 2021, the order book stood just at 2.5



million TEU. Since then, a record high 3.3 million TEU has been ordered, indicating that shipowners are going big on investing in new capacity. 'Size still matters, but it is no longer the only thing that matters. Your ships must be ready to fit emerging trade lanes, and many of the new ships on order will be scrubber-fitted,' he said.

In February, March, April and June, a total of 60 ships with a capacity of 16,000 TEU each were ordered by just five different owners. Half of them were ordered by two Top-four tonnage providers and one minor, while the other half was ordered by operating liner companies. 'It is very much a sign of the times too; you go big, or you don't go at all. You order four, five or six ships, or as many as 20 units in one go and at one yard only. The buying power when you spend US\$2.5 billion is significant,' said MrSand. No more than 22 ULCS were ordered during the first seven and half months of 2021. In February, 14 units of 24,000-24,100 TEU ships were ordered and in June, another eight units of 23,500-24,000 TEU followed.

Sea News

\*\*\*\*\*

### أرقام قياسية بحركة المرفأ الصيني في الأشهر السبعة الأولى من العام ٢٠٢١



مرفأ Shanghai الصيني

لم تتجح الحرب التجارية الشرسة التي تشنها الدول الغربية على الصين ، لا سيما الولايات المتحدة الأمريكية، عبر الرسوم الجمركية التي تفرضها على البضائع المستوردة من الصين، من وضع حد للزيادة الكبيرة للصادرات الصينية. فقد أظهرت احصاءات وزارة النقل الصينية أن الصين تداولت بضائع بالحاويات في الأشهر السبعة الأولى من العام الحالي، بلغ وزنها ٨,٩ مليار طنا ، أي بارتفاع ملموس بلغ ١١,٣ % عن الفترة ذاتها من العام الماضي . كما سجل مجموع الحاويات التي تتاولتها المرفأ الصينية ارتفاعا كبيرا ، فبلغ ١٦١,٩ مليون حاوية نمطية في الأشهر السبعة الأولى من العام الحالي ، أي بزيادة جيدة بلغت ١٢,٤ % عن الفترة عينها من العام الماضي . وتجدر الإشارة الى ان مرفأ Shanghai الصيني ما يزال يتربع على المرتبة الأولى بحركة الحاويات التي يتداولها سنويا منذ العام ٢٠١٠ ، وأن ٨ مرفأ صينية هي بين المرفأ العشرة الأولى في العام ٢٠٢٠.

\*\*\*\*\*



### Online giant JD.com subsidiary to take over China Logistics

A UNIT of e-commerce giant JD.com has taken a controlling stake in China Logistics Property Holdings, valuing the business at US\$2.1 billion, reports Caixin. JD Property, the Chinese e-commerce giant's infrastructure management unit, will buy the 26 per cent stake in the company currently held by the China Logistics chairman Li Shifa. The deal reflects increasing competition to dominate e-commerce in China, with assets like warehouses in high demand from enterprises vying to capitalise on the rising prosperity of the country's consumers.

RRJ Capital, Joy Orient Investments and Anbang Investment Holdings gave irrevocable offerings for their own shares and convertible bonds. The buyer will be required to launch a mandatory tender offer for China Logistics. Assuming that all the bonds are converted and the offer is accepted in full, the maximum price of the acquisition is about \$2.1 billion.

SeaNews

\*\*\*\*\*

٤,٧٦٠ ملايين حاوية نمطية سعة السفن الجاري بناؤها في أحواض بناء السفن في العالم



Samsung Heavy Industries



Dalian Shipbuilding Heavy Industries

أظهرت احصاءات نشرة "ALPHALINER" الفرنسية المتخصصة بالشؤون البحرية، ان أحواض بناء السفن العالمية، فازت بعقود لبناء ٥٣٢ سفينة حاويات حتى تاريخه، من مختلف الأحجام، تبلغ سعتها الإجمالية أكثر من ٤,٧٦٠ ملايين حاوية نمطية، أي ما نسبته أكثر من ١٩% من السعة الحالية للأسطول التجاري العالمي والبالغة ٢٥,٠٥٦ حاوية نمطية.

- وأفادت الإحصاءات ايضا ان حصة شركة الملاحة السويسرية MSC هي الأكبر، اذ تجاوزت الـ ٩٠٢ ألف حاوية نمطية، اي ما نسبته ١٨,٩٥% من السعة الاجمالية للسفن الجاري بناؤها والبالغة ٤,٧٦٠ ملايين حاوية نمطية.



- وحلت شركة الملاحة التايوانية "EVERGREEN" في المرتبة الثانية بحصة بلغت ٧٠١ ألف حاوية نمطية، اي ما نسبته ١٤,٧٣%.
- وجاءت في المرتبة الثالثة لصالح شركة الملاحة الصينية "COSCO" بحصة بلغت ٥٨٥ ألف حاوية نمطية، اي ما نسبته ١٢,٢٩%.
- وحلت شركة "CMACGM" الفرنسية في المرتبة الرابعة بحصة بلغت ٥٥٣ ألف حاوية نمطية، اي نسبته ١١,٦٢%.
- واحتلت شركة الملاحة الالمانية "Hapag Lloyd" المرتبة الخامسة بحصة بلغت ٤١٥ ألف حاوية نمطية، اي ما نسبته ٨,٧٢%.
- وجاءت شركة الملاحة الاسرائيلية "ZIM" في المرتبة السادسة بحصة بلغت ٢٥٥ ألف حاوية نمطية، اي ما نسبته ٥,٣٦%.
- وحلت شركة الملاحة التايوانية "Wan Hai Lines" في المرتبة السابعة بحصة بلغت ٢٥٣ ألف حاوية، اي ما نسبته ٥,٣٢%.
- واحتلت مجموعة "ONE" اليابانية المرتبة الثامنة بحصة بلغت ٢٥٢ ألف حاوية نمطية، اي ما نسبته ٥,٢٩%.
- وجاءت شركة الملاحة الدانمركية "MAERSK" في المرتبة التاسعة بحصة بلغت ١٧٠ ألف حاوية نمطية ونسبته ٣٥٧%.
- واحتلت شركة الملاحة التايوانية "YANG MING" المرتبة العاشرة بحصة بلغت ١٦١ ألف حاوية نمطية، اي ما نسبته ٣,٣٨%.

### "MSC" تتنافس "MAERSK" على المرتبة الأولى

من جهة ثانية، اشارت "ALPHALINER" الى ان "MAERSK" تحتل المرتبة الأولى في العالم بأسطول تبلغ سعته ٤,٢٥٧ مليون حاوية نمطية، في حين تحتل "MSC" المرتبة الثانية بأسطول تبلغ سعته ٤,١٣٢ ملايين حاوية نمطية اي بزيادة لصالح "MAERSK" تبلغ ١٢٥ ألف حاوية نمطية، موضحة أن "MSC" ستتنافس جديا "MAERSK" على المرتبة الأولى بعد استلامها للبواخر الجديدة المتعاقدة على بنائها وبالغلة سعتها ٩٠٢ ألف حاوية نمطية، بينما قد لا تتمكن "Maersk" من الاحتفاظ بالمرتبة الأولى عند استلامها للبواخر الجديدة المتعاقدة على بنائها لأنها لن تتجاوز سعتها ١٧٠ ألف حاوية نمطية، اي بزيادة كبيرة قدرها ٧٣٢ ألف حاوية نمطية لصالح MSC.

وتجدر الإشارة الى ان "MAERSK" تتربع على المرتبة الأولى منذ اكثر من ٢٥ عاما.

\*\*\*\*\*



Star Bulk's 'historic first' shipment of 1,400 containers on a capesize



Petros Pappas CEO of Star Bulk - Greece

Both Braemar ACM and Alphaliner have identified Star Bulk of Greece as one of the first cape owners to receive class approval to fix one of its 175,000 dwt capesizes to ship containers.

Alphaliner reports the bulk carrier will carry a total of about 1,400 teu, including 200 laden boxes and 1,200 empties repositioned from Europe to China, providing a highly profitable ballast leg for the Petros Pappas-led firm in what the container analysts described as a “historic first”. Braemar ACM, meanwhile, stated the boxes would be carried on deck.

“The ongoing critical shortage of space onboard container vessels is pushing some desperate shippers to opt for rather creative ways of shipping their containers,” Alphaliner reported in its latest weekly report.

Star Bulk is not the only dry bulk owner readying to move containers with rumoured deals done for shipments on a range of sizes from capes down to supramaxes in recent weeks.

“The demand for container shipping is so strong that reverberations are leading exporters to charter bulk carriers for carrying containers,” the UK P&I Club, a leading ship insurer, noted in a recent update.

Splash has been in contact with a number of dry bulk shipowners this month who are currently in touch with class, flag and insurers, looking at making their ships capable of moving containers.

The dearth of cellular container tonnage in the charter market has also forced many companies to tap into the multipurpose (MPP) and open hatch bulk carrier (OHBC) markets to cover their needs this year, sending MPP rates into record territory.

[Splash 247.com](http://Splash247.com)

\*\*\*\*\*



الجمارك الهولندية تضبط ٤ الاف اطنان من الكوكايين في مرفأ "Rotterdam"

ضبطت الجمارك الهولندية ٤ اطنان من الكوكايين في مرفأ روتردام في احدى اكبر عمليات ضبط مخدرات تم تنفيذها في هولندا حسب ما أفاد مكتب المدعي العام.

وكشف عن هذه المخدرات المهرية والمقدرة قيمتها بحوالي ٣٥٣ مليون دولار في حاوية قادمة من "SURINAME" احد البلدان في أميركا الجنوبية، الى احدى الشركات في بولندا وهي احد البلدان في أوروبا.

ويذكر ان هولندا اصبحت مدخلا رئيسيا للمخدرات المهرية الى اوروبا، وخصوصا الكوكايين، عبر مرفأ روتردام الهولندي وهو المرفأ الأكبر في اوروبا، ويكون الجزء الأكبر من الكوكايين المهرب منتجا في كولومبيا احد البلدان في أميركا الجنوبية.

\*\*\*\*\*

شارع المرفأ- بناية بولس فياض - بيروت - لبنان - هاتف: ٠١/٤٤٨٦١٧ - ٠١/٢/٥٦٢٦٨٠ -

فاكس: ٠١/٥٦٢٦٧٩ - صندوق بريد: ١٧-٥٥١٥

Rue du Port- Imm. Boulos Fayad - Beyrouth - Liban - Tel: 01/378617 - 01/562680/1/2 - Fax: 01/562679 -  
B.P.: 17-5515 - E-mail: c.i.n@sodetel.net.lb